



船上訓練紀錄簿

申請管理級航行員適任證書

ONBOARD TRAINING RECORD BOOK
OF DECK OFFICER FOR
CERTIFICATION AS
CHIEF MATE AND MASTER

依據 IMO STCW 2010 修正案之適任性要求
As required by the 2010 amendments to the IMO STCW Convention
交通部航港局核定

船上訓練紀錄簿

申請管理級航行員適任證書

ON BOARD TRAINING RECORD BOOK OF DECK OFFICER FOR CERTIFICATION AS CHIEF MATE AND MASTER

依據國際海事組織航海人員訓練發證及當值標準國際公約 2010 年修正對適任性之要求
Based on the competence requirement of the 2010 amendments to the IMO STCW Convention

姓名 (Name): 中文 李建陽(船員服務手冊上中文姓名) 英文 Li, Chien Yang(船員服務手冊上英文名)

住址 (Home Address): 通訊地址

大副訓練開始日期 (Date training started): 大副訓練實際開始日，或船員服務手冊所列任職日期

船長訓練開始日期 (Date training started): 船長訓練實際開始日，或船員服務手冊所列任職日期

編號 (Series No.): DMTR 學員無須填寫此處

105 年 1 月版

各職級船上訓練紀錄簿審核須知

- 一、交通部航港局（以下簡稱本局）為落實「船員訓練檢覈及申請核發證書辦法」第五十四條、第五十五條、第五十七條及第五十八條有關船員申請核發適任證書應檢附船上訓練紀錄簿規定，辦理船上訓練紀錄簿審查事宜，特訂定本須知。
Ministry of Transportation and Communications, Maritime and Port Bureau (MOTCMPB) set this direction to implement the Article 54,55,57,58 in “The Regulation for Seafarer Training Assessment and Application for Certification” about seafarers’s application for certificate of competency should attach with “On-board training record book” (OBTRB),
- 二、船員進行船上訓練紀錄簿所列之各項訓練前，應備妥船上訓練紀錄簿，並應於「船員訓練檢覈及申請核發證書辦法」第六十三條所列船舶及航行區域完成。自一百零六年一月一日起申請核發適任證書者，應檢附依據「航海人員訓練、發證及當值標準國際公約二〇一〇年修正案」適任性要求且經本局核定之版本。
Before on-board training proceed, seafarers should prepare OBTRB and should follow the Article 63 of “The Regulation for Seafarer Training Assessment and Application for Certification”, complete the ship and touring area in the book. Since 1st of January of 2017, all the applicant should follow the requirement in 2010 STCW amendment and hold the updated version of OBTRB which approved by MOTCMPB.
- 三、船上訓練紀錄簿規定欄位均應完成簽署。但符合「船員訓練檢覈及申請核發證書辦法」第六十二條者，准予豁免，惟其適任證書應加註限制。
All the sections on OBTRB to be completed, except clause which could be exempted as mentioned in the Article 62 of “The Regulation for Seafarer Training Assessment and Application for Certification”, but should issue a restriction the same in the FINAL REPORT section.
- 四、於公務船或港勤工作船舶完成船上訓練紀錄簿之船員，申請核發適任證書應加註限制。如於公務船或港勤工作船舶完成船上訓練紀錄簿符合一般商船船員標準，雇用人應檢附船舶設備相關資料送本局審議。
When seafarers working on official ship and/or workboat, completed the OBTRB, Certificate should issue with endorsement. If the training keep the same with common merchant seafarers standard, employer should attached with relevant document for review by this office.
- 五、學員與船上訓練紀錄簿簽署人員，於訓練期間應服務於同一艘船舶，並請學員檢附簽署人員基本資料表（格式如附件），俾利審查。
Trainee and the signatory in OBTRB, should service on same ship and same time, trainee should fill the Attachment-Basic data of Signatory on OBTRB hereunder for easy reviewing.
- 六、船上訓練紀錄簿訓練項目簽署完成後，須經船長或輪機長及其所屬雇用人於總結報告填寫評定意見，按照訓練紀錄簿規範及所載項目完成訓練且經評估合格，再予正楷簽署，未填寫評定意見者不予受理。
After OBTRB has been completed, the Master and/or Chief Engineer of the ship should post address their comment in the final report, as the regulation on OBTRB, complete all the items, evaluate and signature. OBTRB will not be accepted by this office if no comment posted.

實務上訓練員常有非正楷簽名之情形，如有該情形，建議將簽名樣式簽於「簽署人姓名」欄左側空白處，以供核對。

附件-船上訓練紀錄簿簽署人員基本資料表→所有欄位不局限於一定填寫中文，可以填寫英文
Attachment-Basic data of Signatory on “on-board training record book”

簽署人姓名 Name of the signatory	簽署人國籍 Nationality	簽署人 職務 Duty	船員服務手冊字號 (外籍船員免填) Seaman Book Number(N.A. if other Nationality)	船名/任卸職日期 Ship's name/Date Sign On- Off	公司確認後蓋章 Company Endorsement
李師玉	中華民國或 ROC	船長(對船長或大副 訓練的指派訓練員)	基 XXXX 或 A1234567	中文或英文船名擇一填寫 2021.8.23/在職中	公司章
William Sachs	Singapore	大副(對大副訓練的 指派訓練員)		中文或英文船名擇一填寫 2021.12.23/在職中	公司章
陳耀祥	中華民國或 ROC	船長(對船長或大副 訓練的指派訓練員)	基 XXXX 或 A1234567	中文或英文船名擇一填寫 2022.4.3/在職中	公司章
Jeffrey Hudson	Singapore	大副(對大副訓練的 指派訓練員)		中文或英文船名擇一填寫 2021.11.1/2022.6.6	公司章
林琨生	中華民國或 ROC	大副(對大副訓練的 指派訓練員)	基 XXXX 或 A1234567	中文或英文船名擇一填寫 2022.6.5/在職中	公司章
	本範例: 學員見習時間在常運輸自 2021.9.3 到 2022.3.29, 在嘉運輸 2022.4.9 到 2022.9.12 (於本紀錄簿”適任證明”, ”審查核閱”, ”總結報告” 欄位之所有訓練員, 皆應於此頁登載 相關資訊, 如本頁不敷使用, 請自行影印空白頁使用, 浮貼於本頁之上。另建議附上蓋 了船章的船員名單, 尤其是有外國人簽署的文件)				

目錄 CONTENTS

第一部分 SECTION 1	使用說明 Guide to completion	1
第二部分 SECTION 2	學程摘要紀錄 Summary record of progress	3
	學員資料 Particulars of trainee	3
	基本訓練 Basic training	4
	其他訓練紀錄 Record of other training	4
	船上服務紀錄 Shipboard record of service	6
	指派訓練員對訓練進度之審查 Designated training officer's review of training progress	7
	船長每月對紀錄簿之核閱 Master's monthly inspection of record book	9
	公司對紀錄簿之核閱 Company's inspection of record book	11
	基本訓練學習所採用書籍、錄影帶或訓練用電腦課程之清單 List of publications, video or computer-based training studied/used	12
第三部分 SECTION 3	強制之安全與船上熟悉 Mandatory safety and shipboard familiarization	13
第四部分 SECTION 4	船舶規格 Particulars of ships	19
第五部分 SECTION 5	訓練科目資訊及應予達成之適任性 Information on training tasks and competences to be achieved	29
	如何填寫訓練科目及達成適任性之範例 Example of how to complete the list of training tasks and competences achieved	31
第六部分 SECTION 6	船長及大副之科目 Tasks for masters and chief mates	33
	專長 Function：管理級-航海 Navigation at the management level	35
	專長 Function：管理級-貨物裝載 Cargo handling and stowage at the management level	54
	專長 Function：管理級-船舶操作與船上人員管理 Controlling the operation of the ship and care for persons on board at the management level	60
第七部分 SECTION 7	科目概要表 Task summary chart	69
第八部分 SECTION 8	總結報告（大副） Final report（Chief mate）	73
	總結報告（船長） Final report（Master）	77

第一部分使用說明 SECTION 1 GUIDE TO COMPLETION

船長、指派訓練員及學員應注意事項

For the attention of masters, designated on board training officers and trainees

本紀錄簿之目的 Purpose of the Record Book

- 本紀錄簿之目的在協助學員，使其在海上期間遵循建構之訓練進度作最佳之運用。依此他們能取得 STCW 國際公約 2010 年修正所要求成為適任船長及大副所需之實際訓練與經驗。因此小心遵循本指導是很重要的。

The purpose of this Record Book is to help ensure that trainee follow a structured programmed of training and make best use of their time at sea. In so doing they will gain the practical training and experiences necessary to become competent masters and chief mates in accordance with the STCW Convention, as amended in 2010. It is therefore important that this guidance is carefully followed.

- 本訓練紀錄簿依規定需陳送至政府指定之審查員處，因此適當使用及填寫本紀錄簿是很重要的。所填寫之內容應經該學員所服務船舶之船長、指派訓練員及船公司仔細核閱。

Given that this Training Record Book will be submitted to government appointed examiner proper use and completion of this Book is essential. It should be subject to close scrutiny by the masters of the ships on which the trainee serves, by the trainee's designated on board training officers and the shipping company.

當收到本紀錄簿時 On receipt of this Book

- 受訓學員應填寫下列各頁所要求之資料，包括第 4 頁依 STCW 國際公約應接受之基本訓練與任何特殊訓練之細節。並由學員個人在整個訓練過程中，對本紀錄簿負起安全保管之責。

The trainee should complete the information required on the following pages including details of Basic Training (page 4) received in accordance with the STCW Convention. The trainee will then be personally responsible for the safe keeping of this Book throughout training.

上船後應儘速完成事項 As soon as possible after joining each ship

- 第三部分有關強制之安全熟悉（第 13 頁）與船上熟悉（第 15 頁）學員應於向各船報到後立即完成，並由一位甲級船員簽署以表示依 STCW 國際公約規定之該強制性熟悉業已施行。

Section 3, concerning details of mandatory Safety Familiarization (page 13) and mandatory Shipboard Familiarization (page 15), should be completed immediately after the trainee joins each ship. An officer should sign to signify that mandatory familiarization as required by the STCW Convention has been undertaken.

- 學員應填寫第 19 頁第四部分有關該船之技術性細項。各船之船長與指派訓練員應提供機會以進行此訓練。

The trainee should complete Section 4 (page 19) concerning the technical details of the vessel. The master and the designated training officer on board each ship should provide an opportunity for this exercise to be undertaken.

- 由船長指派之訓練員應檢查此紀錄簿以確定已依程序為之。為了解尚未完成之適任性評估項目，應作成計畫以便掌握。有關科目概要表如第七部分（第 69 頁）。

The designated on board training senior officer appointed by the master should inspect this Book in order to check progress already made. A plan should be made to tackle the competences that still need to be demonstrated. A Task Summary Chart can be found in Section 7 (page 69).

當學員於海上服務期間 Throughout the trainee's seagoing service

- 第六部分船長及大副之訓練科目，應予循序完成。對於記錄程序之附加指導在第五部分（第 29 頁）另有說明。

Section 6, which contains a list of on board training tasks, should be progressively completed. Additional guidance on recording progress is given at the start of Section 5 (page 29).

- 在第七部分（第 69 頁）之科目概要表亦應循序完成。

The Task Summary Chart in Section 7 (page 69) should also be progressively completed.

- 本紀錄簿應每月及合約期滿離船時陳送船長核閱。船長之意見應予記錄於第 9 頁並加註日期及蓋章。所提之意見應限於與該學員適任性及實際進度有關者。

The Book should be submitted to the master for inspection every month and at the end of each voyage. The master's comments should be recorded, dated and stamped on page 9. Comments should only relate to the Trainee's competence and practical progress.

- 本紀錄簿應當學員向各船報到時遞交指派訓練員。嗣後在航程情況許可下應每週遞交指派訓練員。其意見應予記錄於第 7 頁。

The Book should be submitted to the designated on board training officer on joining each vessel - and then, as far as the voyage pattern allows, every week. Comments should be recorded on page 7.

- 本紀錄簿亦應由船公司予以審閱。其意見應予記錄於第 11 頁。

The Book should also be inspected by the shipping company. Comments should be recorded on page 11.

重要注意事項 Important note

- STCW 國際公約規定施行船上訓練之任何人員，應限於不致嚴重影響船舶正常操作之情況下及有時間專注於訓練與任何適任性評估時始施行之。

The STCW Convention requires that any person conducting on board training shall do so only when it will not adversely affect the normal operation of the ship and time can be dedicated to the training and any evaluation of competence.

- 任職船副職務始得填寫本紀錄簿，大副部分船上訓練完成後，始得填寫本記錄簿內船長科目。本訓練紀錄簿完成時間至少 3 個月。相關事項依我國「船員訓練檢覈及申請核發證書辦法」辦理。

第二部分學程摘要紀錄 SECTION 2 SUMMARY RECORD OF PROGRESS

學員資料 PARTICULARS OF TRAINEE (以下契約所指為上下船之僱傭契約)

應由學員以正楷填寫 to be completed by the trainee in BLOCK CAPITALS

中文全名 Name in Chinese 根據船員服務手冊中文姓名 英文全名 Name in Full 根據船員服務手

冊英文姓名

船員服務手冊字號 Seafarer's Book No 根據手冊 出生日期 Date of Birth 根據身分證

住址 Home Address 通訊地址

住址變更 (如變更時) Change of Address (if applicable)

公司 Sponsoring Company 所有訓練中之任職公司皆應登載，如表格不敷使用，請自行影印空白頁使用

地址 Address 公司所在地址(或台灣代理或辦事處)

契約 Trainee Agreement 起始日期 Date Started (大副科目) 僱傭契約約定日 終止日期 Date Expired 下船日

契約 Trainee Agreement 起始日期 Date Started (船長科目) 僱傭契約約定日 終止日期 Date Expired 下船日

公司變更 (如變更時) Change of Sponsoring Company (if applicable)

地址 Address 如變更時之地址

照片
PHOTO

訓練進度 Training Program (適用時 as applicable)

學校階段 COLLEGE PHASES :		
"學校階段"應顯示曾經就讀大專院校航輪專業科系 或 乙訓班的培訓機構資訊	起 From : 入學日起始	迄 To : 畢業證書(在學證明)所列
	起 From :	迄 To :
	起 From :	迄 To :

基本訓練 BASIC TRAINING

依 STCW 章程第 A-VI/1 節第 2 項之規定

As required by Section A-VI/1 paragraph 2 of the STCW Code

為航前訓練之一部分，應於航前完成下列之基本訓練或講授。並將此訓練或講授詳細填寫於下表。

As part of your pre-sea training you should have completed Basic Training or instruction as listed. Enter details of this training or instruction below.


訓練項目	日期 Date	訓練單位 Location	文件字號 Document Number
基本安全訓練 Basic training : (應包含以下四項訓練)	依理應有的證書上的資訊		
人員求生技能 Personal survival techniques			
防火及基礎滅火 Fire prevention and basic fire fighting			
基礎急救 Elementary First aids			
人員安全與社會責任 Personal safety and social responsibility			

其他訓練紀錄 RECORD OF OTHER TRAINING

訓練項目	日期 Date	訓練單位 Location	文件字號 Document Number
救生艇筏及救難艇操縱 Proficiency in survival craft and rescue boats	根據所發證書上的資訊填寫，如無則空白		
快速救難艇 Proficiency in fast rescue boats	根據所發證書上的資訊填寫，如無則空白		

進階滅火 Advanced fire fighting
醫療急救 Medical first aid
船上醫護 Medical care
保全意識 Security awareness training
保全職責 Security training for seafarers with designated security duties
船舶保全人員 Ship security officer
電子海圖與資料顯示系統 Electronic chart and display Information Systems
領導統御與駕駛臺資源管理 Leadership and bridge resource management
操作級雷達及 ARPA Radar navigation, radar plotting and use of ARPA
管理級雷達及 ARPA Radar, ARPA, bridge teamwork and search and rescue
通用級 GMDSS 值機員 General operator's certificate for GMDSS
油輪與化學液體船貨物操作基本訓練 Basic training for oil and chemical tanker cargo operations
油輪貨物操作進階訓練 Advanced training for oil tanker cargo operation
化學液體船貨物操作進階訓練 Advanced training for chemical tanker cargo operations
液化氣體船貨物操作基本訓練 Basic training for liquefied gas tanker cargo operations
液化氣體船貨物操作進階訓練 Advanced training for liquefied gas tanker cargo operations
客輪訓練 Passenger ship training
駛上駛下客輪訓練 Ro-ro passenger ship training
高速船型式等級訓練 High speed craft type rating training

船上服務紀錄 SHIPBOARD RECORD OF SERVICE

船名 Ship's Name	IMO 號碼 IMO Number	日期 Dates		海勤資歷合計 Voyage Total -Seagoing Service	
		任職 Sign on	卸職 Sign off	月數 Months	日數 Days
中文或英文船名擇一填寫	該船 IMO 號碼	2021.12.11	2022.3.31	3	21
中文或英文船名擇一填寫	該船 IMO 號碼	2022.3.16	2023.5.2	13	17
海勤資歷計算規則請參閱本局船員智慧服務平台之公告服務>Q&A>序號 3>操作指引>海勤資歷試算 (詳網址： https://gov.tw/iAH ，或下方 QR code)					
					
總計 Total Service(最後總計以便利作業)				17	8

指派訓練員對訓練進度之審查

DESIGNATED TRAINING OFFICER'S REVIEW OF TRAINING PROGRESS

指派訓練員應為同部門較自身高階之甲級船員，本表至少應在該船航務允許之期間或每週一次內完成(視公司規定自行加頁)。

This table should be completed at least once a week or at such intervals as the trading of the vessel allows.

所填之意見限與學員實際進度及適任性有關者，不應涉及個人性格特質。

Comments should only relate to the trainee's practical progress and competence and should NOT refer to character.

船名 Ship	意見 Comments	正楷姓名 Name in BLOCK CAPITALS	簽名 Signature	日期 Date
中文或英文船名 擇一填寫	“意見”選項 以”合格”, ”Qualified”, ”Competent”, “滿意”, ”Satisfied”, ”on schedule”, “Successful”為正面表述 以”不合格”, ”unsatisfied”, ”should repeat”, ”不滿意”, ”training time to be extended”為負面表述。	C/O William Sachs 請註明職級及正楷姓名	訓練員本人之簽字必 須能清楚辨識姓名 本人簽字	2021.10.29
中文或英文船名 擇一填寫		C/O William Sachs 請註明職級及正楷姓名		2021.11.30
中文或英文船名 擇一填寫		C/O William Sachs 請註明職級及正楷姓名		2021.12.28
中文或英文船名 擇一填寫		C/O William Sachs 請註明職級及正楷姓名		2022.2.28
中文或英文船名 擇一填寫		C/O Jeffrey Hudson 請註明職級及正楷姓名		2022.2.28

指派訓練員對訓練進度之審查（續）

DESIGNATED TRAINING OFFICER'S REVIEW OF TRAINING PROGRESS




船名 Ship	意見 Comments	正楷姓名 Name in BLOCK CAPITALS	簽名 Signature	日期 Date
中文或英文船名 擇一填寫	“意見”選項	C/O Jeffrey Hudson 請註明職級及正楷姓名	訓練員本人之簽字 必須能清楚辨識姓名	2022.5.28
中文或英文船名 擇一填寫		大副 林琨生 請註明職級及正楷姓名		本人簽字
	以”合格”, ”Qualified”, ”Competent”, “滿意”, “Satisfied”, ” on schedule”, “Successful”為正面表述			
	以”不合格”, ”unsatisfied”, “should repeat”, “不滿意”, ” training time to be extended”為負面表述.			

船長每月對紀錄簿之核閱

MASTER'S MONTHLY INSPECTION OF RECORD BOOK



所填之意見限與學員實際進度及適任性有關者，不應涉及個人性格特質。

Comments should only relate to the trainee's practical progress and competence and should NOT refer to character.

船名 Ship	意見 Comments	船長正楷姓名 Master's Name in BLOCK CAPITALS	船長簽名 Master's Signature	日期 Date	船章 Ship's Official stamp
中文或英文船名 擇一填寫		李師玉	本人簽字 船長本人之簽字必 須清晰可清楚閱讀	2021.10.30	
中文或英文船名 擇一填寫	“意見”選項 以“合格”, “Qualified”, “Competent”, “滿意”, “Satisfied”, “on schedule”, “Successful”為正面表述	李師玉	本人簽字 船長本人之簽字必 須清晰可清楚閱讀	2021.12.29	
中文或英文船名 擇一填寫	以“不合格”, “unsatisfied”, “should repeat”, “不滿意”, “training time to be extended”為負面表述.	陳耀祥	本人簽字 船長本人之簽字必 須清晰可清楚閱讀	2022.3.1	

船長每月對紀錄簿之核閱 (續)

MASTER'S MONTHLY INSPECTION OF RECORD BOOK

船名 Ship	意見 Comments	船長正楷姓名 Master's Name in BLOCK CAPITALS	船長簽名 Master's Signature	日期 Date	船章 Ship's Official stamp
中文或英文船名 擇一填寫	<p>“意見”選項 以“合格”, ”Qualified”, ”Competent”, “滿意”, ”Satisfied”, ” on schedule”, ”Successful”為正面 表述</p> <p>以“不合格”, ”unsatisfied”, “should repeat”, ”不滿意”, ” training time to be extended”為負 面表述.</p>	(應吻合船上訓練 紀錄簿簽署人員 基本資料所列)	<p>船長 本人簽字 船長本人之簽字必 須清晰可清楚閱讀</p>	YYYY.MM.DD	
中文或英文船名 擇一填寫				YYYY.MM.DD	

公司對紀錄簿之核閱

COMPANY'S INSPECTION OF RECORD BOOK

所填之意見限與學員實際進度及適任性有關者，不應涉及個人性格特質。

Comments should only relate to the trainee's practical progress and competence and should NOT refer to character.

船名 Ship	意見 Comments	正楷姓名 Name in BLOCK CAPITALS	簽名 Signature	日期 Date	公司章 Company's Official stamp	
中文或英文船名 擇一填寫	“意見”選項以 以“合格”, “Qualified”, “Competent”, “滿意”, “Satisfied”, “on schedule”, “Successful”為正面表述	陳耀昌	本人簽字 本人之簽字必須清 晰可清楚閱讀	2022.4.2		
中文或英文船名 擇一填寫		陳耀昌	本人簽字 本人之簽字必須清 晰可清楚閱讀	2022.9.12		
中文或英文船名 擇一填寫	以“不合格”, “unsatisfied”, “should repeat”, “不滿意”, “training time to be extended”為負面表述.					

基本訓練學習所採用書籍、錄影帶或訓練用電腦課程之清單

(建議以通識知識為主, 如果是屬船圖, 機器設備說明書不宜在此列表)

LIST OF PUBLICATIONS, VIDEO OR COMPUTER-BASED TRAINING PROGRAMMES STUDIED/USED

日期 Date	標題 Subject/Title	訓練員簽名 Officer's Signature
	(如無參考書籍或訓練錄影帶支援或任何海技部門發行之出版品者請公司或船長或訓練師提供 P&I 或其他相關網上資料襄助)	
	公司各部門發往船上的通函或公告 (在訓練中之學員, 指派訓練員或船長可考慮隨機詢問對內容的了解程度)	
	公司為船上購買的訓練軟體(如公司並未購置訓練軟體, 指派訓練員可指定以下各專業領域書籍或網址列入考核, 由於專業部分涉及程度深淺, 由船長或指派訓練員決定項目)	
	液貨輪: ISGOTT, OCIMF/SIRE 散裝輪: RIGHT ship 貨櫃輪: https://www.emsa.europa.eu/containership-safety/cargosafe.html 建議網站, 比如船東責任險網址 https://www.ukpandi.com/loss-prevention/safer-ships/ https://britanniapandi.com/knowledge-result/?document_type=Loss%20Prevention%20Insight	以附件- 船上訓練紀錄簿有做 簽署的人員 為名單提供者
	一般航安服務網址 https://www.marineinsight.com/marine-navigation/what-is-stowage-factor/	
	汙染議題 https://www.itopf.org/knowledge-resources/documents-guides/technical-information-papers/	

第三部分強制之安全與船上熟悉

SECTION 3 MANDATORY SAFETY AND SHIPBOARD FAMILIARISATION

安全熟悉 SAFETY FAMILIARISATION

依 STCW 章程第 A-VI/1 節第 1 項之規定 as required by Section A-VI/1 paragraph 1 of the STCW Code

在指派上船任職之前，所有航海人員應接受安全熟悉訓練，以瞭解在緊急情況下該如何處理。各船之船長或負責之甲級船員應在下表簽署，並加註日期顯示業已接受訓練或講授，足以執行所交付之任務或責任。

Before being assigned to shipboard duties all seafarers must receive basic safety familiarization to know what to do in an emergency. The master or responsible officer on each ship should sign and date below to signify that you have received training or instruction to be able to carry out the following tasks or duties.

船名 Ship's Name	中文或英文船名 擇一填寫	中文或英文船 名擇一填寫			
任務/職責 Task/Duty	訓練員 簽名/日期 Officer's Signature/Date	訓練員 簽名/日期 Officer's Signature/Date	訓練員 簽名/日期 Officer's Signature/Date	訓練員 簽名/日期 Officer's Signature/Date	訓練員 簽名/日期 Officer's Signature/Date
具有下述能力 Be able to : 能夠與船上其他人員溝通有關基本 安全事宜 Communicate with other persons on board on elementary safety matters	William Sachs 2021.9.25 本人簽字 本人簽字需可清 楚辨識其姓名	林琨生 2022.6.15 本人簽字 本人簽字需可清 楚辨識其姓名	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期 48 小時至 1 週內，且應遵循公司管理程序 中有關熟悉船舶或崗位規定)		
能夠瞭解安全資訊之符號、標記與 警報信號 Understand safety information symbols, signs and alarm signals	訓練員 日期	訓練員 日期	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期 且強烈建議應遵循公司管理程序中有關熟悉 船舶或崗位規定)		

	本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	
知道如何處理下列情況 Know what to do if : 人員落水 A person falls overboard 偵測到火災或煙霧 Fire or smoke is detected 發出之火警或棄船警報 The fire or abandon ship alarm is sounded	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中有關熟悉船舶或崗位規定)
具有下述能力 Be able to : 了解部署表，登艇站位置及緊急逃生路線 Identify muster and embarkation stations and emergency escape routes	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中有關熟悉船舶或崗位規定)
救生衣與浸水衣之位置與穿著 Locate and don life jackets and survival suits	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中有關熟悉船舶或崗位規定)
啟動警報，並具有使用輕便滅火器之基本知識 Raise the alarm and have a basic knowledge of the use of portable fire extinguishers			
於遇到事故時採取立即行動或在得到船上進一步醫護救助前可能的緊急醫護處置 Take immediate action upon encountering an accident or	訓練員 日期	訓練員 日期	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中有關熟悉船舶或崗位規定)

other medical emergency before seeking further medical assistance on board	本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	
除了艙口蓋，能夠開關該船上一般之防火、風雨密及水密門 Close and open the fire, weather tight and watertight doors fitted in the particular ship, other than those for hull openings	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中有關熟悉船舶或崗位規定)

船上熟悉 SHIPBOARD FAMILIARISATION

依 STCW 國際公約規則 I/14 之規定 as required by Regulation 1/14 of the STCW Convention

必需利用時間，短期內熟悉你未來所需應用之設備及特定之當值、安全、環境與應急程序及執行職責所需之安排。由於安全與應急設備因船而異，應確定熟悉與你經常或應急有關之職責及所有船上之佈置、裝置、設備操作程序及船舶特性，在報到該船後，應儘早完成下列科目或職責。

You will be given a period of time during which you will have an opportunity to become acquainted with the equipment you will be using, and specific watchkeeping, safety, environmental and emergency procedures and arrangements required to perform your duties. The location of safety and emergency equipment varies from ship to ship. To be sure that you are familiar with your duties and all ship arrangements, installations, equipment procedures and ship characteristics that are relevant to your routine or emergency duties, you must complete the following tasks or duties as soon as possible on joining your ship.

船名 Ship's Name	中文或英文船名擇一填寫	中文或英文船名擇一填寫			
----------------	-------------	-------------	--	--	--

任務/職責 Task/Duty	訓練員 簽名/日期 Officer's Signature/Date	訓練員 簽名/日期 Officer's Signature/Date	訓練員 簽名/日期 Officer's Signature/Date	訓練員 簽名/日期 Officer's Signature/Date	訓練員 簽名/日期 Officer's Signature/Date
當值程序與佈置 Watchkeeping procedures and arrangements : 熟悉駕駛台、瞭望台、艙艙、艙甲板、主甲板及其他工作區域 Visit bridge, look-out post, forecastle, poopdeck, main deck and other work areas	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中 有關熟悉船舶或崗位規定)		
熟悉舵輪控制台、電話、電報與其他駕駛台設備及顯示器 Get acquainted with steering controls, telephones, telegraphs and other bridge equipment and displays	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中 有關熟悉船舶或崗位規定)		
在監督下，操作例行作業之設備 Activate, under supervision, equipment to be used in routine duties	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中 有關熟悉船舶或崗位規定)		
安全與應急程序 Safety and emergency procedures : 對公司之火災與安全規定能予以解讀並以實作證明瞭解 Read and demonstrate an understanding of your Company's Fire and Safety Regulations	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中 有關熟悉船舶或崗位規定)		
示範能夠識別下列警報信號 Demonstrate recognition of the alarm signals for :	訓練員 日期	訓練員 日期	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中)		

火警 FIRE 應急 EMERGENCY 棄船 ABANDON SHIP	本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	有關熟悉船舶或崗位規定)
確定醫療與急救設備之位置 Locate medical and first aid equipment			
確定滅火設備之位置：警報作動點、警鈴、滅火器、消防栓、太平斧與水龍帶 Locate firefighting equipment alarm activating points, alarm bells, extinguishers, hydrants, fire axes and hoses	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中 有關熟悉船舶或崗位規定)
確定火箭拋繩器之位置 Locate rocket line throwing apparatus	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中 有關熟悉船舶或崗位規定)
確定遇險火箭、紅光火焰及其他煙火信號彈之位置 Locate distress rockets, flares and other pyrotechnics			
確定呼吸器及消防員裝具等之位置 Locate breathing apparatus and firefighter's outfits etc	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	訓練員 日期 本人簽字 本人簽字需可清楚辨識其姓名	(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期且強烈建議應遵循公司管理程序中 有關熟悉船舶或崗位規定)
確定 EPIRB、SART 及攜帶式無線電對講機之位置 Locate EPIRB, SART and walkie-talkie radios			

<p>確定應急逃生呼吸設施之位置 Locate Emergency Escape Breathing Devices (EEBDs)</p>	<p>訓練員 日期</p>	<p>訓練員 日期</p>	<p>(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期 且強烈建議應遵循公司管理程序中 有關熟悉船舶或崗位規定)</p>
<p>確定二氧化碳瓶室及泵間、液貨艙 與貨艙內滅火設備的控制閥位置 Locate CO2 bottle room, and control valves for smothering apparatus in pump rooms, cargo tanks and holds</p>	<p>本人簽字 本人簽字需可清 楚辨識其姓名</p>	<p>本人簽字 本人簽字需可清 楚辨識其姓名</p>	
<p>確定應急泵之位置並瞭解其操作方 法 Locate and understand the operation of the emergency pump</p>	<p>訓練員 日期</p>	<p>訓練員 日期</p>	<p>(建議簽署日期應符合該員在船日期之初期 且強烈建議應遵循公司管理程序中 有關熟悉船舶或崗位規定)</p>
<p>環境保護 Environmental protection : 熟悉處理廚餘、垃圾及其他廢棄物 之程序 Get acquainted with the procedure for handling garbage, rubbish and other wastes</p>	<p>本人簽字 本人簽字需可清 楚辨識其姓名</p>	<p>本人簽字 本人簽字需可清 楚辨識其姓名</p>	
<p>垃圾集押器或其他適當裝置之使用 The use of garbage compactor or other equipment as appropriate</p>			

救生艇與召集站 BOAT AND MUSTER STATIONS

在下表之適當欄內填入救生艇與消防召集站暨其他細節(時間; 任務)。呈請船長於該欄內簽署。

Insert Boat and Fire Muster Stations and other details in the appropriate space. Ask the master to sign in the space provided.

船名 Ship's Name	中文或英文船名 擇一填寫	中文或英文船名 擇一填寫	中文或英文船名 擇一填寫	中文或英文船名 擇一填寫	
救生艇召集站 Boat Muster Station	救生操演時間 不需要同於消 防操演但均須 船長簽署認證	救生操演時間 不需要同於消 防操演但均須 船長簽署認證	救生操演時間 不需要同於消 防操演但均須 船長簽署認證	救生操演時間 不需要同於消 防操演但均須 船長簽署認證	
消防召集站 Fire Muster Station					
船長正楷姓名 Master's Name BLOCK CAPITALS	正楷名字	正楷名字	正楷名字	正楷名字	
船長簽名 Master's Signature	船長 本人簽名 本人簽字需可清 楚辨識其姓名	船長 本人簽名 本人簽字需可清 楚辨識其姓名	船長 本人簽名 本人簽字需可清 楚辨識其姓名	船長 本人簽名 本人簽字需可清 楚辨識其姓名	
日期 Date	操演當天	操演當天	操演當天	操演當天	

第四部分船舶規格 SECTION 4 PARTICULARS OF SHIPS

瞭解所服務船舶為訓練重點，為協助你符合此重要規定，當你在各船上時應將下列規格予以記錄。對照先前所服務之船舶，在申請適任證書之口試與評估中，這方面的內容有可能會被詢問。

It is an essential feature of your training that you obtain knowledge of the ships on which you serve. To assist you in meeting this important requirement the following particulars are to be recorded during the time spent on each ship. Questions on this subject, with particular reference to your last ship, are likely to be put to you during an oral examination and assessment for your certificate of competency.

第一艘船 FIRST SHIP

船名 mv/ss :	IMO 號碼 IMO Number :	呼號 Call Sign :
<p>船舶尺度與容量 Dimensions and Capacities</p> <p>全長 Length OverAllm 船寬 Breadthm 船深 Depthm 夏季吃水 Summer draftm 夏季乾舷 Summer freeboardm 總噸位 Gross tonnage tonnes 載重量 Deadweight tonnes 輕載排水量 Light displacement tonnes 淡水餘裕 F.W. Allowance cm 滿載吃水每公分吃水噸數 TPCT/cm 俯仰力矩 Trimming moment MCTC 散裝/液貨容積 Grain/Liquid capacity m³ 航速 Service speed knots</p> <p>主輔機 Main and Auxiliary Engine</p> <p>引擎 Engine (型式 type) 輸出功率 Output bhp/kW (在每分鐘轉數 rpm 時) 燃油容量 Bunker capacity m³/tonnes 每日耗油量 Fuel consumption per day 公噸 t 發電機輸出功率 Generator output kW 輔鍋爐 Auxiliary boiler: 型式及數量 type and No. 舵機 Steering gear (型式 type)</p>	<p>救生設備 Lifesaving Equipment</p> <p>救生艇 Lifeboats (數量 No.) 救生筏 Life-rafts (數量 No.) 各艇容量 Capacity per boat (人 persons) 各筏容量 Capacity per life-raft (人 persons) 救生圈 Lifebuoys (數量 No.) 求生衣 Survival Suits (數量 No./型式 type)</p> <p>滅火設備 Fire Fighting Equipment</p> <p>滅火器 (數量與容量): 型式 Types: 水 Water 公升 liters 泡沫 Foam 公升 liters 乾粉 Dry powder 公斤 kg 二氧化碳 CO₂ 公斤 kg</p> <p>消防水龍帶 Fire hoses (數量與口徑 No. and size) mm 呼吸器 Breathing apparatus (數量/製造廠 no/make)</p> <p>消防員裝備 Fire-fighter's Outfit (數量 No.)</p>	<p>貨物裝卸機具 Cargo Handling Gear</p> <p>吊桿/起重機 Derricks/cranes (數量與安全工作負荷 No. and SWL) tonnes 絞纜機 Winches (型式 types) tonnes 押水艙 Ballast tanks (數量 No.) 貨艙 Cargo tanks (數量 No.) 貨泵 Cargo pumps (數量 No.) 管路 Pipelines (尺度 sizes) 型式與輸出量 Type and rating tonnes /hour 其他裝卸貨設備 Other cargo equipment</p> <p>錨 Anchors</p> <p>左錨 Port tonnes 右錨 Starboard tonnes 備錨 Spare tonnes 錨鏈 (直徑) Cable (diameter.) mm 錨鏈長度 Length 節 shackles</p> <p>繫纜 Mooring Ropes (數量與直徑 Number/diameter)</p> <p>合纖纜 Synthetic fiber ___mm 鋼纜 Wires mm 拖纜 Towing spring mm</p>

防火纜 Fire wiremm

禁止複製

航行與通信設備 Navigational and Communications Equipment

計程儀 Log (製造廠 Make/型式 type)

應急指位無線電示標數量 EPIRB (數量 No.)

磁羅經 Magnetic compass (數量 No./型式 type)

電羅經 Gyro compass (數量 No./型式 type)

自動操舵裝置 Autopilot (型式 type)

雷達 Radar (數量 No./型式 type)

電子海圖 ECDIS (數量 No./型式 type)

回音測深儀 Echo sounder (數量 No./型式 type)

全球定位系統 GPS (數量 No./型式 type)

如有時 If applicable:

整合航行系統 Integrated navigation system

動態定位系統 DP system (型式 type)

衛星通訊 STACOM (數量 No./型式 type)

全球海上遇險及安全系統 GMDSS (型式 type)

將船上所裝置之其他航行與通信設備列出 List here other navigational and communications equipment fitted on the ship

將船上所裝置之其他設備列出
List here other equipment fitted on the ship

船舶規格資料請尋找 particulars, 船圖, 證書等資料蒐集完整

第二艘船 SECOND SHIP

船名 mv/ss :	IMO 號碼 IMO Number :	呼號 Call Sign :
<p>船舶尺度與容量 Dimensions and Capacities</p> <p>全長 Length OverAllm 船寬 Breadthm 船深 Depthm 夏季吃水 Summer draftm 夏季乾舷 Summer freeboardm 總噸位 Gross tonnage tonnes 載重量 Deadweight tonnes 輕載排水量 Light displacement tonnes 淡水餘裕 F.W. Allowance cm 滿載吃水每公分吃水噸數 TPCT/cm 俯仰力矩 Trimming moment MCTC 散裝/液貨容量 Grain/Liquid capacity m³ 航速 Service speed knots</p> <p>主輔機 Main and Auxiliary Engine</p> <p>引擎 Engine (型式 type) 輸出功率 Output bhp/kW (在每分鐘轉數 rpm 時) 燃油容量 Bunker capacity m³/tonnes 每日耗油量 Fuel consumption per day 公噸 t 發電機輸出功率 Generator output kW 輔鍋爐 Auxiliary boiler: 型式及數量 type and No. 舵機 Steering gear (型式 type)</p>	<p>救生設備 Lifesaving Equipment</p> <p>救生艇 Lifeboats (數量 No.) 救生筏 Life-rafts (數量 No.) 各艇容量 Capacity per boat (人 persons) 各筏容量 Capacity per life-raft (人 persons) 救生圈 Lifebuoys (數量 No.) 求生衣 Survival Suits (數量 No./型式 type)</p> <p>滅火設備 Fire Fighting Equipment</p> <p>滅火器 (數量與容量): 型式 Types: 水 Water 公升 liters 泡沫 Foam 公升 liters 乾粉 Dry powder 公斤 kg 二氧化碳 CO₂ 公斤 kg</p> <p>消防水龍帶 Fire hoses (數量與口徑 No. and size) mm 呼吸器 Breathing apparatus (數量/製造廠 no/make)</p> <p>消防員裝備 Fire-fighter's Outfit (數量 No.)</p>	<p>貨物裝卸機具 Cargo Handling Gear</p> <p>吊桿/起重機 Derricks/cranes (數量與安全工作負荷 No. and SWL) tonnes 絞纜機 Winches (型式 types) tonnes 押水艙 Ballast tanks (數量 No.) 貨艙 Cargo tanks (數量 No.) 貨泵 Cargo pumps (數量 No.) 管路 Pipelines (尺度 sizes) 型式與輸出量 Type and rating tonnes /hour 其他裝卸貨設備 Other cargo equipment</p> <p>錨 Anchors</p> <p>左錨 Port tonnes 右錨 Starboard tonnes 備錨 Spare tonnes 錨鏈 (直徑) Cable (diameter.) mm 錨鏈長度 Length 節 shackles</p> <p>繫纜 Mooring Ropes (數量與直徑 Number/diameter)</p> <p>合纖纜 Synthetic fiber ___mm 鋼纜 Wires mm 拖纜 Towing spring mm 防火纜 Fire wire mm</p>

航行與通信設備 Navigational and Communications Equipment

計程儀 Log (製造廠 Make/型式 type)

應急指位無線電示標數量 EPIRB (數量 No.)

磁羅經 Magnetic compass (數量 No./型式 type)

電羅經 Gyro compass (數量 No./型式 type)

自動操舵裝置 Autopilot (型式 type)

雷達 Radar (數量 No./型式 type)

電子海圖 ECDIS (數量 No./型式 type)

回音測深儀 Echo sounder (數量 No./型式 type)

全球定位系統 GPS (數量 No./型式 type)

如有時 If applicable:

整合航行系統 Integrated navigation system

動態定位系統 DP system (型式 type)

衛星通訊 SATCOM (數量 No./型式 type)

全球海上遇險及安全系統 GMDSS (型式 type)

將船上所裝置之其他航行與通信設備列出 List here other navigational and communications equipment fitted on the ship

將船上所裝置之其他設備列出 List here other equipment fitted on the ship

船舶規格資料請尋找 particulars, 船圖, 證書等資料蒐集完整

第三艘船 THIRD SHIP

船名 mv/ss :	IMO 號碼 IMO Number :	呼號 Call Sign :
<p>船舶尺度與容量 Dimensions and Capacities</p> <p>全長 Length OverAllm 船寬 Breadthm 船深 Depthm 夏季吃水 Summer draftm 夏季乾舷 Summer freeboardm 總噸位 Gross tonnage tonnes 載重量 Deadweight tonnes 輕載排水量 Light displacement tonnes 淡水餘裕 F.W. Allowance mm 滿載吃水每公分吃水噸數 TPCT/cm 俯仰力矩 Trimming moment MCTC 散裝/液貨容量 Grain/Liquid capacity m³ 航速 Service speed knots</p> <p>主輔機 Main and Auxiliary Engine</p> <p>引擎 Engine (型式 type) 輸出功率 Output bhp/kW (在每分鐘轉數 _____ rpm 時)</p> <p>燃油容量 Bunker capacity m³/tonnes 每日耗油量 Fuel consumption per day 公噸 t 發電機輸出功率 Generator output kW 輔鍋爐 Auxiliary boiler: 型式及數量 type and No. 舵機 Steering gear (型式 type)</p>	<p>救生設備 Lifesaving Equipment</p> <p>救生艇 Lifeboats (數量 No.) 救生筏 Life-rafts (數量 No.) 各艇容量 Capacity per boat (人 persons) 各筏容量 Capacity per life-raft (人 persons) 救生圈 Lifebuoys (數量 No.) 求生衣 Survival Suits (數量 No./型式 type)</p> <p>滅火設備 Fire Fighting Equipment</p> <p>滅火器 (數量與容量): 型式 Types: 水 Water 公升 liters 泡沫 Foam 公升 liters 乾粉 Dry powder 公斤 kg 二氧化碳 CO₂ 公斤 kg</p> <p>消防水龍帶 Fire hoses (數量與口徑 No. and size) mm 呼吸器 Breathing apparatus (數量/製造廠 no/make) 消防員裝備 Fire-fighter's Outfit (數量 No.)</p>	<p>貨物裝卸機具 Cargo Handling Gear</p> <p>吊桿/起重機 Derricks/cranes (數量與安全工作負荷 No. and SWL) tonnes 絞纜機 Winches (型式 types) tonnes 押水艙 Ballast tanks (數量 No.) 貨艙 Cargo tanks (數量 No.) 貨泵 Cargo pumps (數量 No.) 管路 Pipelines (尺度 sizes) 型式與輸出量 Type and rating tonnes /hour 其他裝卸貨設備 Other cargo equipment</p> <p>錨 Anchors</p> <p>左錨 Port tonnes 右錨 Starboard tonnes 備錨 Spare tonnes 錨鏈 (直徑) Cable (diameter.) mm 錨鏈長度 Length 節 shackles</p> <p>繫纜 Mooring Ropes (數量與直徑 Number/diameter)</p> <p>合纖纜 Synthetic fiber ____ mm 鋼纜 Wires mm 拖纜 Towing spring mm 防火纜 Fire wire mm</p>

航行與通信設備 Navigational and Communications Equipment

計程儀 Log (製造廠 Make/型式 type)

應急指位無線電示標數量 EPIRB (數量 No.)

磁羅經 Magnetic compass (數量 No./型式 type)

電羅經 Gyro compass (數量 No./型式 type)

自動操舵裝置 Autopilot (型式 type)

雷達 Radar (數量 No./型式 type)

電子海圖 ECDIS (數量 No./型式 type)

回音測深儀 Echo sounder (數量 No./型式 type)

全球定位系統 GPS (數量 No./型式 type)

如有時 If applicable:

整合航行系統 Integrated navigation system

動態定位系統 DP system (型式 type)

衛星通訊 STACOM (數量 No./型式 type)

全球海上遇險及安全系統 GMDSS (型式 type)

將船上所裝置之其他航行與通信設備列出
List here other navigational and communications equipment fitted on the ship

將船上所裝置之其他設備列出
List here other equipment fitted on the ship

船舶規格資料請尋找 particulars, 船圖, 證書等資料蒐集完整

第四艘船 FOURTH SHIP

船名 mv/ss :	IMO 號碼 IMO Number :	呼號 Call Sign :
<p>船舶尺度與容量 Dimensions and Capacities</p> <p>全長 Length OverAllm 船寬 Breadthm 船深 Depthm 夏季吃水 Summer draftm 夏季乾舷 Summer freeboardm 總噸位 Gross tonnage tonnes 載重量 Deadweight tonnes 輕載排水量 Light displacement tonnes 淡水餘裕 F.W. Allowance mm 滿載吃水每公分吃水噸數 TPCT/cm 俯仰力矩 Trimming moment MCTC 散裝/液貨容量 Grain/Liquid capacity m³ 航速 Service speed knots</p> <p>主輔機 Main and Auxiliary Engine</p> <p>引擎 Engine (型式 type) 輸出功率 Output bhp/kW (在每分鐘轉數 _____ rpm 時)</p> <p>燃油容量 Bunker capacity m³/tonnes 每日耗油量 Fuel consumption per day 公噸 t 發電機輸出功率 Generator output kW 輔鍋爐 Auxiliary boiler: 型式及數量 type and No. 舵機 Steering gear (型式 type)</p>	<p>救生設備 Lifesaving Equipment</p> <p>救生艇 Lifeboats (數量 No.) 救生筏 Life-rafts (數量 No.) 各艇容量 Capacity per boat (人 persons) 各筏容量 Capacity per life-raft (人 persons) 救生圈 Lifebuoys (數量 No.) 求生衣 Survival Suits (數量 No./型式 type)</p> <p>滅火設備 Fire Fighting Equipment</p> <p>滅火器 (數量與容量): 型式 Types: 水 Water 公升 liters 泡沫 Foam 公升 liters 乾粉 Dry powder 公斤 kg 二氧化碳 CO₂ 公斤 kg</p> <p>消防水龍帶 Fire hoses (數量與口徑 No. and size) mm 呼吸器 Breathing apparatus (數量/製造廠 no/make) 消防員裝備 Fire-fighter's Outfit (數量 No.)</p>	<p>貨物裝卸機具 Cargo Handling Gear</p> <p>吊桿/起重機 Derricks/cranes (數量與安全工作負荷 No. and SWL) tonnes 絞纜機 Winches (型式 types) tonnes 押水艙 Ballast tanks (數量 No.) 貨艙 Cargo tanks (數量 No.) 貨泵 Cargo pumps (數量 No.) 管路 Pipelines (尺度 sizes) 型式與輸出量 Type and rating tonnes /hour 其他裝卸貨設備 Other cargo equipment</p> <p>錨 Anchors</p> <p>左錨 Port tonnes 右錨 Starboard tonnes 備錨 Spare tonnes 錨鏈 (直徑) Cable (diameter.) mm 錨鏈長度 Length 節 shackles</p> <p>繫纜 Mooring Ropes (數量與直徑 Number/diameter)</p> <p>合纖纜 Synthetic fiber ___mm 鋼纜 Wires mm 拖纜 Towing spring mm 防火纜 Fire wire mm</p>

<p>航行與通信設備 Navigational and Communications Equipment</p> <p>計程儀 Log (製造廠 Make/型式 type)</p> <p>應急指位無線電示標數量 EPIRB (數量 No.)</p> <p>磁羅經 Magnetic compass (數量 No./型式 type)</p> <p>電羅經 Gyro compass (數量 No./型式 type)</p> <p>自動操舵裝置 Autopilot (型式 type)</p> <p>雷達 Radar (數量 No./型式 type)</p> <p>電子海圖 ECDIS (數量 No./型式 type)</p> <p>回音測深儀 Echo sounder (數量 No./型式 type)</p> <p>全球定位系統 GPS (數量 No./型式 type)</p> <p>如有時 If applicable:</p> <p>整合航行系統 Integrated navigation system</p> <p>動態定位系統 DP system (型式 type)</p> <p>衛星通訊 STACOM (數量 No./型式 type)</p> <p>全球海上遇險及安全系統 GMDSS (型式 type)</p>	<p>將船上所裝置之其他航行與通信設備列出 List here other navigational and communications equipment fitted on the ship</p> <p>將船上所裝置之其他設備列出 List here other equipment fitted on the ship</p>
---	--

船舶規格資料請尋找 particulars, 船圖, 證書等資料蒐集完整

第五艘船 FIFTH SHIP

船名 mv/ss :	IMO 號碼 IMO Number :	呼號 Call Sign :
<p>船舶尺度與容量 Dimensions and Capacities</p> <p>全長 Length OverAllm 船寬 Breadthm 船深 Depthm 夏季吃水 Summer draftm 夏季乾舷 Summer freeboardm 總噸位 Gross tonnage tonnes 載重量 Deadweight tonnes 輕載排水量 Light displacement tonnes 淡水餘裕 F.W. Allowance mm 滿載吃水每公分吃水噸數 TPCT/cm 俯仰力矩 Trimming moment MCTC 散裝/液貨容量 Grain/Liquid capacity m³ 航速 Service speed knots</p> <p>主輔機 Main and Auxiliary Engine</p> <p>引擎 Engine (型式 type) 輸出功率 Output bhp/kW (在每分鐘轉數 _____ rpm 時)</p> <p>燃油容量 Bunker capacity m³/tonnes 每日耗油量 Fuel consumption per day 公噸 t 發電機輸出功率 Generator output kW 輔鍋爐 Auxiliary boiler: 型式及數量 type and No. 舵機 Steering gear (型式 type)</p>	<p>救生設備 Lifesaving Equipment</p> <p>救生艇 Lifeboats (數量 No.) 救生筏 Life-rafts (數量 No.) 各艇容量 Capacity per boat (人 persons) 各筏容量 Capacity per life-raft (人 persons) 救生圈 Lifebuoys (數量 No.) 求生衣 Survival Suits (數量 No./型式 type)</p> <p>滅火設備 Fire Fighting Equipment</p> <p>滅火器 (數量與容量): 型式 Types: 水 Water 公升 liters 泡沫 Foam 公升 liters 乾粉 Dry powder 公斤 kg 二氧化碳 CO₂ 公斤 kg</p> <p>消防水龍帶 Fire hoses (數量與口徑 No. and size) mm 呼吸器 Breathing apparatus (數量/製造廠 no/make)</p> <p>消防員裝備 Fire-fighter's Outfit (數量 No.)</p>	<p>貨物裝卸機具 Cargo Handling Gear</p> <p>吊桿/起重機 Derricks/cranes (數量與安全工作負荷 No. and SWL) tonnes 絞纜機 Winches (型式 types) tonnes 押水艙 Ballast tanks (數量 No.) 貨艙 Cargo tanks (數量 No.) 貨泵 Cargo pumps (數量 No.) 管路 Pipelines (尺度 sizes) 型式與輸出量 Type and rating tonnes /hour 其他裝卸貨設備 Other cargo equipment</p> <p>錨 Anchors</p> <p>左錨 Port tonnes 右錨 Starboard tonnes 備錨 Spare tonnes 錨鏈 (直徑) Cable (diameter.) mm 錨鏈長度 Length 節 shackles</p> <p>繫纜 Mooring Ropes (數量與直徑 Number/diameter)</p> <p>合纖纜 Synthetic fiber ___mm 鋼纜 Wires mm 拖纜 Towing spring mm 防火纜 Fire wire mm</p>

<p>航行與通信設備 Navigational and Communications Equipment</p> <p>計程儀 Log (製造廠 Make/型式 type)</p> <p>應急指位無線電示標數量 EPIRB (數量 No.)</p> <p>磁羅經 Magnetic compass (數量 No./型式 type)</p> <p>電羅經 Gyro compass (數量 No./型式 type)</p> <p>自動操舵裝置 Autopilot (型式 type)</p> <p>雷達 Radar (數量 No./型式 type)</p> <p>電子海圖 ECDIS (數量 No./型式 type)</p> <p>回音測深儀 Echo sounder (數量 No./型式 type)</p> <p>全球定位系統 GPS (數量 No./型式 type)</p> <p>如有時 If applicable:</p> <p>整合航行系統 Integrated navigation system</p> <p>動態定位系統 DP system (型式 type)</p> <p>衛星通訊 STACOM (數量 No./型式 type)</p> <p>全球海上遇險及安全系統 GMDSS (型式 type)</p>	<p>將船上所裝置之其他航行與通信設備列出 List here other navigational and communications equipment fitted on the ship</p> <p>將船上所裝置之其他設備列出 List here other equipment fitted on the ship</p>
---	--

船舶規格資料請尋找船舶 particulars, 船圖, 證書等資料蒐集完整

第五部分訓練科目資訊及應予達成之適任性

SECTION 5 INFORMATION ON TRAINING TASKS AND COMPETENCES TO BE ACHIEVED

本部分明列訓練科目的細節，學員應充分的利用並在海上期間完成之。學員可在下列各頁內看到應進行之科目與職責。完成它們將讓你符合適任性的要求。

This section of your Record Book gives details of the training tasks that you should follow to make best use of your time at sea. You will see that each page lists the tasks or duties that you should undertake. Completion of these will lead to meeting the competences.

你的進度與表現應由同部門較自身高階之甲級船員予以審查後，於該頁之右側陰影空格內簽入姓名及日期，表示你在該項目的表現已符合評估標準並證明為適任。該甲級船員並可在需要改進之部分作出建議。茲將 STCW 章程對船長及大副適任性表列之要求列出如次：
A senior officers should review your progress and indicate, with Signature and date in the blue box on the right hand side of the page, that your performance is considered to meet the Criteria for Evaluation and that competence has been demonstrated in that element. The officer may offer advice on areas in which improvement is necessary. The competences required by a master and chief mate as tabulated in the STCW Code are listed below. This Section is organised as follows:

總噸位 500 以上船舶船長及大副之適任性 (STCW 章程表 A-II/2)

COMPETENCES FOR MASTERS AND CHIEF MATE ON SHIPS OF 500 GROSS TONNAGE OR MORE (STCW CODE TABLE A-II/2)

管理級-航海 Navigation at the Management Level (第 35 頁)

1. 航程計劃及執行 Plan a voyage and conduct navigation
2. 定位及以任何方法定位結果之精確度 Determine position and the accuracy of the resultant position fix by any means
3. 測定及修正羅經誤差 Determine and allow for compass errors
4. 協調搜救作業 Coordinate search and rescue operations
5. 建立當值安排及程序 Establish watchkeeping arrangements and procedures
6. 使用由導航設備與系統之資料協助作成指揮決策以維持航行安全 Maintain the safety of navigation through the use of information from navigation equipment and systems command decision making
7. 使用電子海圖顯示及資訊系統與相關之導航系統協助作成指揮決策以維持航行安全 Maintain the safety of navigation through the use of ECDIS and associated navigation systems to assist command and decision making

8. 天氣預報及海況Forecast weather and oceanographic conditions
9. 航行之應急反應Respond to navigational emergencies
10. 在各種情況下操縱及操作船舶Manoeuvre and handle a ship in all conditions
11. 主機系統及輪機系統與設施之遙控操作Operate remote controls of propulsion plant and engineering systems and services

管理級-貨物裝載 Cargo Handling and Stowage at the Management Level (第 54 頁)

12. 計劃並確保安全裝貨、積載、繫固、航程中照料及卸貨Plan and ensure safe loading, stowage, securing, care during the voyage and unloading of cargoes
13. 對存放貨物的空間、艙口蓋與押水艙所作之缺點報告予以評估並採取適當措施Assess reported defects and damage to cargo spaces, hatch covers and ballast tanks and take appropriate action
14. 危險貨物載運Carriage of dangerous goods

管理級-船舶操作管控與照護船上人員 Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Management Level (第 60 頁)

15. 俯仰、穩度及應力之控制Control trim, stability and stress
16. 監督及控制對法定要求之遵守及確保海上人命安全與保護海上環境之措施Monitor and control compliance with legislative requirements and measures to ensure safety of life at sea and the protection of the marine environment
17. 維護船舶船員、旅客之安全與保全及維持救生、滅火與其他安全系統之操作狀況Maintain safety and security of the ship's crew and passengers and the operational condition of life-saving, fire-fighting and other safety systems
18. 研訂應急及損害管制計畫並處置緊急情況Develop emergency and damage control plans and handle emergency situations
19. 領導與管理技巧之運用Use of leadership and managerial skills
20. 組織與管理船上之醫護Organize and manage the provision of medical care on board

如何填寫訓練科目及達成適任性之範例

Example of How to Complete the List of Training Tasks and Competences Achieved

項次 Ref No	訓練 Training		評估標準		適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之甲 級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)	
2	適任 Competence : 定位及以任何方法定位結果之精確度 Determine position and the accuracy of the resultant position fix by any means		Criteria for Evaluation			
2.1	主要船舶定位之方法 (大副) The primary method for fixing the ship's position		所選用之主要定位方法是否適於當時環境及 狀況。對船位之精確度作適當之判斷。 The primary method chosen for fixing the ship's position is the most appropriate to the prevailing circumstances and conditions. The accuracy of the resulting fix is properly assessed.		Capt 張三 31/08/14	
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者 (簽名/日期) Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement		科目已完成 Task Completed 施訓者 (簽名/日期) Instructor (Signature/Date)	
.1	利用天文觀測定位 Position fix by celestial observations	CM 李四 25/08/14	對星體之辨識待加強		CM 李四 29/08/14	
.2	利用地文觀測定位 Position fix by terrestrial observations	CM 李四 26/08/14				
.3	使用現代電子航儀定位 Position fix using electronic navigation aids	CM 李四 27/08/14				

(1) 簽名部分含職級與中文正楷全名，如為外籍船員請簽英文正楷全名。

(2) 先完成各別細項（如上述2.1.1~2.1.3）並分別由同部門較自身高階之船員作為施訓者簽署，如有需改進處於其右方空白欄位填寫需改進事項，並於完成再次訓練後簽署。

(3) 主要科目中（大副）為申請大副適任證書須完成之項目；（船長）為申請船長適任證書須完成之項目。

- 深色陰影部分之適任性（此例為「定位及以任何方法定位結果之精確度」）係直接摘自STCW章程之本文。應於學員海勤資歷期末予以記錄，以認定其能儘可能適任此等適任性。

The competence shaded blue (in this case 'Determine position and the accuracy of resultant position fix by any means.') is directly taken from the text of the STCW Code. By the end of the period of seagoing service the trainee should be recorded as being considered competent in as many of these competences as possible.
- 主要之科目（此例為2.1「主要船舶定位之方法」）經再分項列於該頁訓練科目或職責之左側。學員應儘可能完成此等訓練科目。然可能因船舶之設備、貨物或航程之情況，此等所有之科目並不期望學員在任務前能被認為足以適任。應予注意者某些適任性之技能與知識可能需要岸上訓練時取得。

The primary tasks (in this case 2.1 'The primary method for fixing the ship's position etc.') is sub-divided into training tasks or duties on the left hand side of the page. The trainee should complete as many of these training tasks as possible. However, in view of the likely equipment, cargo or voyage pattern of the ship, it is not expected that all these tasks will be completed before the trainee is considered competent in the primary task. It should be noted that some of the skills and knowledge that underpin the competences may well have been obtained during shore based training.
- 各訓練科目之完成提供兩空格供施訓者記錄。此並不意謂該各科目應完成兩次，依該施訓者之意見，一次亦可。

Space is provided to record completion of each training task twice by the instructor. This does not mean that each task must be completed twice if, in the opinion of the instructor, once is considered sufficient.
- 施訓者並不必要為指派訓練員。

Instructor does not necessarily have to be the designated training officer.
- 船長或同部門較自身高階之甲級船員在淡色陰影部分空格前記錄“適任性證明”時，得對改進部分作建議。為此目的，在評估標準之下方留有較大之空格，以便填寫。如此等主要科目之適任性證明為適任，則應由船長或同部門較自身高階之甲級船員，在評估標準下方陰影部分靠右側之適當空格簽署，並加註日期（年月日）。

Before 'Competence Demonstrated' is recorded (in the light blue box), the master or designated on board training officer may record any appropriate advice about areas for improvement. A large blank space for this purpose is provided beneath the criteria for evaluation. As competence in these primary tasks is demonstrated, the appropriate light blue box next to the criteria for evaluation, on the far right hand side of the page, should be signed and dated (day, month and year) by the master or designated training officer on board the ship to attest that competence has been demonstrated.
- 當船長或同部門較自身高階之甲級船員確認學員能在無監督之下執行其職責或該學員在執行其職責時亦可監督其他人員時，始可簽署「適任性證明」欄位。

A trainee's attainment of the competence should only be recorded as 'Competence Demonstrated' when the master or designated training officer is satisfied that the trainee can perform the duty without supervision or, where appropriate, that the trainee is able to supervise others in the performance of the duty.
- 當記錄「適任性證明」時應仔細考慮在該頁右側內之評估標準，亦為航海人員與良好安全工作實踐之最佳方法。

When recording 'Competence Demonstrated', careful account should be taken of the criteria for evaluation contained on the right hand side of the page, as well as the best practices of seafarers and good safe working practices.



第六部分船長及大副之科目

SECTION 6 TASKS FOR MASTERS AND CHIEF MATES

在本部分訓練中包含對船長及大副發證之要求，發證規定如次：

The training in this section of this Record Book covers the requirements for the certification of masters and chief mates. The requirements for certification are as follows:

STCW 規則 II/2 STCW Regulation II/2

在總噸位 500 以上船舶之船長及大副發證之強制性最低要求

Mandatory minimum requirements for certification of masters and chief mates on ships of 500 gross tonnage or more

在總噸位 3,000 以上船舶之船長及大副 Masters and chief mates on ships of 3,000 gross tonnage or more

1. 凡在總噸位 3,000 以上航海船舶之船長及大副應持有適任證書。

Every master and chief mate serving on a seagoing ship of 3,000 gross tonnage or more shall hold a certificate of competency.

2. 凡申請發證者應：

Every candidate for certification shall:

.1 符合在總噸位 500 以上船舶負責航行當值甲級船員之發證要求，並具有該職務經認可之海勤資歷：

meet the requirements for certification as an officer in charge of a navigational watch on ships of 500 gross tonnage or more and have approved seagoing service in that capacity:

.1.1 申請大副證書者，至少 12 個月；及

for certification as chief mate, not less 12 months; and

.1.2 申請船長證書者，至少 36 個月；但如已具有至少 12 個月之大副海勤資歷者，則該期間得縮短為至少 24 個月；及

for certification as master, not less than 36 months; however, this period may be reduced to not less than 24 months if not less than 12 months of such seagoing service has been served as a chief mate; and

.2 業已完成認可之教育與訓練，符合 STCW 章程第 A-II/2 節對總噸位 3,000 以上船舶船長及大副所述之適任標準。

Have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-II/2 of the STCW Code for masters and chief mates on ships of 3,000 gross tonnage or more.

在總噸位 500 至 3,000 船舶之船長及大副 Masters and chief mates on ships of between 500 and 3,000 gross tonnage

3. 凡在總噸位 500 至 3,000 航海船舶之船長及大副應持有適任證書。

Every master and chief mates serving on a seagoing ship of between 500 and 3,000 gross tonnage shall hold a certificate of competency.

4. 凡申請發證者應：Every candidate for certification shall:

.1 申請大副證書者，符合總噸位 500 以上船舶負責航行當值甲級船員之要求：

for certification as chief mate, meet the requirements for certification as an officer in charge of a navigational watch on ships of 500 gross tonnage or more;

.2 申請船長證書者，符合總噸位 500 以上船舶負責航行當值甲級船員之要求，並具有該職務至少 36 個月認可之海勤資歷；但如已具有至少 12 個月之大副海勤資歷者，則該期間得縮短為至少 24 個月；及

for certification as master, meet the requirements for certification as an officer in charge of a navigational watch on ships of 500 gross tonnage or more and have approved seagoing service not less than 36 months in that capacity; however, this period may be reduced to not less than 24 months if not less than 12 months of such seagoing service has been served as a chief mate; and

.3 業已完成認可之教育與訓練，符合 STCW 章程第 A-II/2 節對總噸位在 500 至 3,000 間船舶船長及大副所述之適任標準。

have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-II/2 of the STCW Code for masters and chief mates on ships of between 500 and 3,000 gross tonnage.

本訓練紀錄簿的完成應確實採架構化之方法，以使學員能在海上期間作最佳運用。

Completion of this Training Record Book for Deck Trainee should ensure a structured approach is undertaken so that trainees can make best use of their time at sea.

學員可利用第七部分之科目概要表，標出其所完成船上訓練科目。

A Task Summary Chart, which trainees can tick off as they complete their on board training tasks, can be found in Section 7.

專長 FUNCTION：管理級-航海 NAVIGATION AT THE MANAGEMENT LEVEL

項次 Ref No	訓練 Training		評估標準 Criteria for Evaluation		適任性證明 Competence Demonstrated	
1	適任 Competence： 航程計劃及執行 Plan a voyage and conduct navigation				同部門較自身高階之 甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)	
1.1	參考航海書刊（大副） Consult navigational publications		航線之規劃係以有關資訊及出版物所得知之現況及統計數據為準。所列舉該航次所需之設備、海圖及航海刊物適於在該航程安全施行 The reasons for the planned route are supported by facts and statistical data obtained from relevant sources and publications. The equipment, charts and nautical publications required for the voyage are enumerated and appropriate to the safe conduct of the voyage		待 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.4, 1.1.5, 1.1.6, 1.1.7 皆完成後，由船長或大副簽署並押上日期。簽署者必須在附件基本資料處留下資料。	
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)				
.1	示範下列內容及其使用的瞭解程度 Demonstrate an understanding of contents and the use of: 航船佈告 Notices to mariners				如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
.2	航行指南與船舶航路資料 Sailing directions and ship's routing information					

.3	燈塔表與霧號 List of lights and fog signals					
.4	潮汐表、潮流與洋流圖集 Tide tables, tidal stream and current atlases					
.5	引航手冊 Pilot books					
.6	無線電航行警告 Radio navigational warnings					
.7	選用適當比例之海圖 Select charts of adequate scale					
1.2	規劃航程 Voyage planning (船長)	計算正確之船位、航向、航程及時間，並在航行設備所公認之精確度標準內。所有潛在之危險已準確認出 <i>Positions, courses, distances and time calculations are correct within accepted accuracy standards for navigational equipment. All potential navigational hazards are accurately identified.</i>			待 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.2.7, 1.2.8 皆完成後，由船長簽署並押上日期。簽署者必須在附件基本資料處留下資料。	
1.1	航程計畫及所有情況之航行考慮及下列公認之方法繪出大洋航線 Voyage planning and navigation for all condition by acceptable methods of plotting ocean tracks, taking into account, e.g.: 受限度水域 restricted waters	施訓者完成認可後 簽名押日期			如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
1.2	氣象條件 meteorological conditions					
1.3	冰區 ice					
1.4	能見度不良 restricted visibility					
1.5	分道航行制 traffic separation schemes					

.6	船舶交通服務區域 vessel traffic (VTS) areas					
.7	潮汐影響大之區域 area of extensive tidal effects					
.8	依據「船舶航路一般規定」規劃航路 Routeing in accordance with the General Provisions on Ship' Routeing					
1.3	船舶報告 Ship reporting system (大副)			報告依據「船舶報告系統之一般原則」與船舶交通服務程序 Reporting in accordance with the General Principles for Ship Reporting Systems and with VTS procedures		待 1.3.1, 1.3.2 皆完成後，由船長或大副簽署並押上日期，簽署者必須在附件基本資料處留下資料
1	瞭解及使用「船舶報告系統之一般原則」 Understand and use of the General Principles for Ship Reporting Systems	施訓者完成認可後 簽名押日期				如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。
2	瞭解及使用交通服務之程序 Understand and use of the vessel traffic service procedures					
2	適任 Competence : 定位及以任何方法定位結果之精確度 Determine position and the accuracy of the resultant position fix by any means			評估標準 Criteria for Evaluation		適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自高階之甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)
2.1	主要船舶定位之方法 (大副) The primary method for fixing the ship's position			選用最適於當時環境及狀況下之主要定位方法。對最終船位之精確度作正確之判斷 The primary method chosen for fixing the ship's position is the most appropriate to the prevailing circumstances and conditions. The accuracy of the resulting fix is properly assessed		待 2.2.1, 2.2.2, 2.2.3, 皆完成後，由船長或大副簽署並押上日期，簽署者必須在附件基本資料處留下資料

	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)
.1	利用天文觀測定位 Position fix by celestial observations	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
.2	利用地文觀測定位 Position fix by terrestrial observations			
.3	使用現代電子航儀 Position fix using electronic navigation aids			
2.2	天文觀測定位 (大副) 建議先訓 2.1.1 Position fix by celestial observations		利用天文觀測所獲得之船位在可接受之精確度範圍內 The fix obtained by celestial observations is within accepted accuracy level	由船長或大副簽署 並押上日期
.1	辨識一星等星座 Identify stars of first magnitude	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
.2	示範天文鐘之使用 Demonstrate use of the chronometer			
.3	瞭解天文鐘自差率紀錄之用途 Understand use of chronometer rate book			
.4	練習太陽觀測 Practise sun sights			
2.3	地文觀測定位 (大副) 建議先訓 2.1.2 Position fix by terrestrial observations		利用地文觀測所獲得之船位在可接受之精確度範圍內 The fix obtained by terrestrial observations is within accepted accuracy level	由船長或大副簽署 並押上日期

.1	使用適當之海圖、航行通告及其他航海刊物判讀最終所獲得船位精確度之能力 Ability to use appropriate charts, notices to mariners and other publications to assess the accuracy of the resulting position fix.	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。
.2	利用方位圈定出船位 Use azimuth mirror to fix ship's position		
.3	使用六分儀並示範如何鑑定及移除誤差 Use a sextant and demonstrate how to identify and remove errors		
.4	辨識包括燈塔、標杆與浮標等助航設施 Identify aids to navigation including lighthouses, beacons and buoys		
.5	認識 IALA 浮標制度 Demonstrate a knowledge of the IALA system of buoyage		
2.4	使用現代電子航儀 (大副) 建議先訓 2.1.3 Position fix using electronic navigation aids	在電子航儀系統精確度標準內獲得船位。並說出影響最終船位精確度誤差的所在，並使用正確之方法以減少系統誤差 The fix obtained by the use of electronic navigational aids is within the accuracy standards of the systems in use. The possible errors affecting the accuracy of the resulting position are stated and methods of minimizing the effects of system errors on the resulting position are properly applied	待 2.4.1, 2.4.2, 2.4.3, 2.4.4 皆完成後，由船長或大副簽署並押上日期，簽署者必須在附件基本資料處留下資料

.1	現代電子航儀操作原理、限制、誤差源、錯誤資訊之偵測及為獲得精確船位修正方法之專業知識 Specific knowledge of electronic navigational aids operating principles, limitations, sources of error, detection of misrepresentation of information and methods of correction to obtain accurate position fixing		施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。
.2	利用雷達定船位 Use radar to fix ship's position			
.3	利用地文電子系統定船位 Use electronic position-fixing system to fix ship's position			
.4	利用衛星導航系統定船位 Use satellite navigation systems to fix ship's position			
3	適任 Competence : 測定及修正羅經誤差 Determine and allow for compass error	評估標準 Criteria for Evaluation	適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之 甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)	
3.1	測定及考慮磁羅經及電羅經誤差 (船長) Determine and allow for errors of the magnetic and gyro-compasses	測定磁羅經及電羅經誤差之方法與頻度 確保資料之精確度 <i>The method and frequency of checks for errors of magnetic and gyro-compasses ensure accuracy of information</i>	由船長簽署 並押上日期	
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)

.1	測定及修正磁羅經及電羅經誤差之能力 Ability to determine and allow for errors of the magnetic and gyro-compasses	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
.2	磁羅經及電羅經原理之知識 Knowledge of the principles of magnetic and gyro-compasses			
.3	瞭解主羅經控制下之各系統及對電羅經之主要型式之操作與維護之知識 An understanding of systems under the control of the master gyro and a knowledge of the operation and care of the main types of gyro-compass			
4	適任 Competence : 協調搜救作業 Coordinate search and rescue operation		評估標準 Criteria for Evaluation	適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之 甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)
4.1	協調搜救作業之計畫 (船長) The plan for coordinating search and rescue operations		依國際準則及標準訂定協調 搜救作業計畫。建立無線電 通信並在所有搜救作業階段 遵循正確之通信程序 <i>The plan for coordinating search and rescue operations is in accordance with international guidelines and standards. Radiocommunications are established and correct communication procedures are followed at all stages of the search and rescue operations</i>	待 4.1.1 , 4.1.2 , 皆完成後，由船長簽署 並押上日期，簽署者 必須在附件基本資料處 留下資料
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)

1	對國際海空搜救手冊所述程序之全面知識 A thorough knowledge of the International Aeronautical and Maritime Search and Rescue (IAMSAR) Manual	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
2	使用國際航空與海上搜救手冊所述程序之能力 Ability to apply the procedures contained in the Aeronautical and Maritime Search and Rescue (IAMSAR) Manual			
5	適任 Competence : 建立當值安排及程序 Establish watchkeeping arrangements and procedures		評估標準 Criteria for Evaluation	適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之 甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)
5.1	依據國際規則及準則建立並維持當值安排及程序 (船長) Accordance with the international regulations and guidelines to establish watchkeeping arrangements and procedures		依據國際規則及準則建立並維持當值安排及程序。以確保航行安全、保護海上環境及船舶與船上人員之安全 <i>Watchkeeping arrangements and procedures are established and maintained in compliance with international regulations and guidelines so as to ensure the safety of navigation, protection of the marine environment and safety of the ship and persons on board</i>	待 5.1.1, 5.1.2, 到 5.1.6, 皆完成後，由船長簽署並押上日期，簽署者必須在附件基本資料處留下資料
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)
1	對經修正 1972 年國際海上避碰規則之內容、應用及意圖之全面知識 Thorough knowledge of content, application and intent of the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972, as amended	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	

2	維持航行當值應遵守基本原則之內容、應用及意圖之全面知識 Thorough knowledge of content, application and intent of the Principles to be observed in keeping a navigational watch.				
3	證明瞭解ICS 駕駛台常規指南詳述之安全當值原則 Demonstrate an understanding of the principles of safe watchkeeping as detailed in the ICS Bridge Procedures Guide				
4	當值之安排 Watchkeeping arrangement				
5	當值之程序 Watchkeeping procedure				
6	夜令簿之填寫 Write the night order book				
6	<p style="text-align: center;">適任 Competence : 使用由導航設備與系統之資料 協助作成指揮決策以維持航行安全 Maintain safe navigation through the use of information from navigation equipment and systems to assist command decision making</p>		<p>評估標準 Criteria for Evaluation</p>	<p>適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之 甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)</p>	
6.1	全面瞭解導航系統之操作面向 (船長) Thorough understanding of the operational aspects of navigational systems 建議先訓 1.2, 3.1, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 8.2		使用由導航設備與系統之資料協助作成指揮決策以維持航行安全 <i>Maintain safe navigation through the use of information from navigation equipment and systems to assist command decision making</i>	待 6.1.1, 6.1.2, 皆完成後, 由船長簽署並押上日期, 簽署者必須在附件基本資料處留下資料	
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor	

		(Signature/Date)		(Signature/Date)
[1]	正確判斷及全面瞭解導航系統之系統誤差 An appreciation of system errors and thorough understanding of the operational aspects of navigational systems.	施訓者完成認可後 簽名押日期		如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。
[2]	低能見度(盲航)之引航計畫 Blind pilotage planning			
[6.2]	使用導航設備與系統之資料協助作成指揮決策(船長) Through the use of information from navigation equipment and systems to assist command decision making 建議先訓 [6.1]		依據經修正 1972 年海上避碰國際規則採取行動避免他船逼近或碰撞 Action taking to avoid a close encounter or collision with another vessel is in accordance with the International Regulation for Preventing Collisions at Sea, 1972, as amended	待 [6.2.1], [6.2.2], 皆完成後，由船長簽署並押上日期，簽署者必須在附件基本資料處留下資料
[1]	評估來自所有可能之航海資料，作出指揮決策並予執行，以避免碰撞及指引船舶之安全航行 Evaluation of navigational information derived from all sources, in order to make and implement command decisions for collision avoidance and for directing the safe navigation of the ship.	施訓者完成認可後 簽名押日期		如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。
[2]	航程中整合內部及最佳之資訊取得所有可用於航行之資料 The interrelationship and optimum use of all navigational data available for conducting navigation.			
<p>註：使用自動測繪雷達之訓練及評估，對專門在無自動測繪雷達之船上人員而言，得不必要求。 但應於該有關航海人員所簽發之加簽證書上註明此項限制</p> <p>Note: Training and assessment in the use of APAR is not required for those who serve exclusively on ships not fitted with APAR. This limitation shall be reflected in the endorsement issued to the seafarer concerned.</p>				

7	適任 Competence : 使用電子海圖顯示及資訊系統與相關之導航系統 協助作成指揮決策以維持航行安全 Maintain safety of navigation through the use of ECDIS and associated navigation systems to assist command decision making		評估標準 Criteria for Evaluation		適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之 甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)	
7.1	全面瞭解電子海圖顯示及資訊系統之 操作程序、系統檔與數據之管理 (大副) Thorough understanding of the management of operational procedures, system files and data		<i>ECDIS 之操作程序已被建立、應用及監控</i> <i>Operational procedures for using ECDIS are established, applied, and monitored</i>		由船長或大副簽署 並押上日期	
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement		科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	
.1	海圖數據與系統軟體之購買、許可及更新的管理，須符合既定之程序 Manage procurement, licensing and updating of chart data and system software to conform to established procedures	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。			
.2	系統與資料更新，包括廠商依據產品開發，更新 ECDIS 系統版本之能力 System and information updating, including the ability to update ECDIS system version in accordance with vendor's product development					
.3	建立與保持系統之基本配置與備用檔案 Create and maintain system configuration and backup files					

.4	依據既定之程序，建立與保持紀錄檔案 Create and maintain log files in accordance with procedures				
.5	依據既定之程序， 建立與保持航路計畫檔案 Create and maintain route plan files in accordance with procedures				
.6	使用 ECDIS 日誌與航跡紀錄功能， 檢查系統功能、報警設定與使用者回應 Use ECDIS log-book and track history function for inspections of system functions, alarm settings and user responses				
.7	瞭解電子海圖顯示及資訊系統之使用， 並不能免除正常之航海當值、 管理與監測所應有之數據來源 Understand that the use of ECDIS does not release the navigator from proper watchkeeping, managing and monitoring all data sources				
7.2	ECDIS 重播功能之應用 (大副) Use ECDIS playback functionality		採取減低航行風險之行動 Actions taken to minimize risk to safety of navigation		由船長或大副簽署 並押上日期
.1	運用 ECDIS 重播功能進行航行檢討，航路計畫與系統功能 Use ECDIS playback functionality and review of system functions	施訓者完成認可後 簽名押日期			如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。
<p>註：使用電子海圖顯示及資訊系統之訓練及評估，對專門在無電子海圖顯示及資訊系統之船上人員而言，得不必要求。但應於該有關航海人員所簽發之加簽證書上註明此項限制</p> <p>Note: Training and assessment in the use of ECDIS is not required for those who serve exclusively on ships not fitted with ECDIS. This limitation shall be reflected in the endorsement issued to the seafarer concerned.</p>					

8	適任 Competence : 天氣預報及海況 Forecast weather and oceanographic conditions		評估標準 Criteria for Evaluation	適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之甲級 船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)
8.1	預測某既定時間之天氣概況 (船長) The likely weather conditions predicted for a determined period		基於所有可用之資料預測某既定時間之天氣概況 <i>The likely weather conditions predicted for a determined period are based on all available information</i>	由船長簽署 並押上日期
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)
.1	考慮及當地天氣情況及所收到之氣象傳真資料，瞭解並解釋天氣圖及預報區域天氣之能力 Ability to understand and interpret a synoptic chart and forecast area weather, taking into account local weather conditions and information received by weather fax	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
8.2	對各種天氣系統特性之知識及採取減低航行安全風險之行動 (船長) 建議先訓 8.1 Knowledge of the characteristics of various weather systems and actions taken to minimize risk to safety of navigation		採取行動以維持航行安全減少對船舶安全之任何危險。所擬採取之行動係依據統計資料及實際觀測之天氣情況 <i>Actions taken to maintain safety of navigation minimize any risk to safety of the ship. Reasons for intended action backed by statistical data and observations of the actual weather conditions</i>	待 8.2.1 , 到 8.2.4 , 皆完成後，由船長簽署並押上日期，簽署者必須在附件基本資料處留下資料

.1	對熱帶風暴及避開風暴中心與危險象限之知識 Knowledge of the tropical revolving storms and avoidance of storm centers and the dangerous quadrants	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。
.2	洋流系統之知識 Knowledge of ocean current		
.3	計算潮汐情況之能力 Ability to calculate tidal conditions		
.4	使用所有與潮汐及海流有關之適當刊物 Use all appropriate nautical publications on tides and currents		
9	適任 Competence : 航行之應急反應 Respond to navigational emergencies	評估標準 Criteria for Evaluation	適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之 甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)
9.1	迅速確定任何問題之型式及範圍，並採取行動 增進船上人員之安全性 (大副) The type and scale of any problem is promptly identified and actions taken to maximize safety of persons on board	迅速確定任何問題之型式及範圍，作出決定並採取行動以減少船舶系統任何故障所造成之影響。有效之通信符合所建立之程序。作出決定並採取行動增進船上人員之安全性 <i>The type and scale of any problem is promptly identified and decisions and actions minimize the effects of any malfunction of ship's system. Communications are effective and comply with established procedures. Decisions and actions maximize safety of persons on board</i>	待 9.1.1 , 到 9.1.7 , 皆完成後，由船長或大副簽署並押上日期，簽署者必須在附件基本資料處留下資料

	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)
[1]	船舶坐灘時應注意之事項 Precautions when beaching a ship	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
[2]	即將擱淺及擱淺後所採取之行動 Action to be taken if grounding is imminent, and after grounding			
[3]	在有協助或無協助下使擱淺船舶重新浮起 Refloating a grounded ship with and without assistance			
[4]	即將發生碰撞及發生碰撞後，或任何原因 造成船體水密完整性損害時所採取之行動 Action to be taken if collision is imminent and following a collision or impairment of the watertight integrity of the hull by any cause			
[5]	對損害管制之評估 Assessment of damage control			
[6]	應急操舵 Emergency steering			
[7]	應急拖帶安排及拖帶程序 Emergency towing arrangements and towing procedure			
[10]	適任 Competence：在各種情況下操縱及操作船舶 Manoeuvre and handle a ship in all conditions 建議先訓 [1.3], [2.4], [7.1], [7.2], [9.1], [11.1]		評估標準 Criteria for Evaluation	適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之甲級 船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)

10.1	在各種情況下操縱及操作船舶（大副） Manoeuvring and handling a ship in all conditions	有關靠泊及錨泊之所有決定係基於船舶操縱性、機器特性及靠泊或錨泊時可能發生之應力 <i>All decisions concerning berthing and anchoring are based on a proper assessment of the ship's manoeuvring and engine characteristics and the forces to be expected while berthed alongside or lying at anchor</i>		待 10.1.1, 到 10.1.19, 皆完成後，由船長或大副簽署並押上日期，簽署者必須在附件基本資料處留下資料	
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	
1	在接近引水站及引水人上下船之操縱，尤應注意天氣、潮汐、艙接近及停止距離 Manoeuvres when approaching pilot stations and embarking or disembarking pilots, with due regard to weather, tide, headreach and stopping distances	施訓者完成認可後簽名押日期		如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
2	在河道、河口及限制水域操作船舶，注意及海流、風及限制水域對舵效之影響 Handling ship in rivers, estuaries and restricted waters, having regard to the effects of current, wind and restricted water on helm response				
3	船舶迴旋圈之應用 Application of constant-rate-of turn techniques				
4	在淺水操縱船舶，包括由於艏坐、橫搖及縱搖之影響所減少之餘裕水深 Manoeuvring in shallow water, including the reduction in under-keel clearance caused by squat, rolling and pitching				

.5	船舶會船效應及岸吸效應之作用（運河效應） Interaction between passing ships and between own ship and nearby banks (canal effect)					
.6	在各種不同之風、潮汐及海流情況下，使用或不使用拖船離靠泊位 Berthing and unberthing under various conditions of wind, tide and current with and without tugs					
.7	船與拖船之相互作用 Ship and tug interaction					
.8	使用推進系統及操縱系統 Use of propulsion and manoeuvring systems					
.9	錨地選擇；在受限錨地內使用單錨或雙錨錨泊及使用錨鍊長短的決定等有關因素 Choice of anchorage; anchoring with one or two anchors in limited anchorages and factors involved in determining the length of anchor cable to be used.	施訓者完成認可後 簽名押日期			如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
.10	走錨 Dragging anchor					
.11	解開糾纏之錨 Clearing fouled anchors					
.12	在惡劣天氣下操縱及操作船舶，包括救助遇險船舶或飛機、拖帶作業、使失控船舶脫離浪谷之方法、減少漂流與使用鎮浪油等 Management and handling of ship in heavy weather, including assisting a ship or aircraft in distress; towing operations; means of keeping an unmanageable ship out of trough of the sea, lessening drift and use of oil					

.13	在船舶受損及未受損情況下進乾塢 Dry-docking, both with and without damage					
.14	在惡劣天氣下操縱船舶釋放救難艇及救生艇筏之注意事項 Precautions in manoeuvring to launch rescue boats and survival craft in bad weather					
.15	從救難艇及救生艇筏上將生還者救上船之方法 Methods of taking on board survivors from rescue boats and survival craft					
.16	決定一般型式船舶之操縱及推進特性之能力，特別注意船舶在各種吃水及航速下之停止距離與迴旋圈範圍 Ability to determine the characteristics of common types of ships, with special reference to stopping distances and turning circles at various draughts and speeds	施訓者完成認可後 簽名押日期		如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。		
.17	減速航行以避免因本船之艏波及艉波造成損壞之重要性 Importance of navigating at reduced speed to avoid damage caused by own ship's bow wave and stern wave					
.18	航行於冰區或接近冰區，或船上積冰之情況應採取之實際措施 Practical measures to be taken when navigating in or near ice or in conditions of ice accumulation on board					
.19	在分道航行制及船舶交通服務區及其附近水域之操縱船舶航行與迫近 Use of, and manoeuvring in and near, traffic separation schemes and in traffic service (VTS) areas					

11	適任 Competence : 主機系統及輪機系統與設施之遙控操作 Operate remote controls of propulsion plant and engineering systems and services		評估標準 Criteria for Evaluation	適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之 甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)	
11.1	主機系統與輪機系統之控制 (大副) Remote control of propulsion plant and engineering systems		隨時依據技術規範，並在安全操作之限制內操作裝置、輔機及設備 <i>Plant, auxiliary machinery and equipments is operated in accordance with technical specifications and within safe operating limits at all time</i>	待 11.1.1 , 到 11.1.5 , 皆完成後，由船長或大副簽署並押上日期，簽署者必須在附件基本資料處留下資料	
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	
.1	船舶動力裝置之操作原理 Operating principles of marine power plants	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。		
.2	船舶輔機之操作原理 Operating principles of ships' auxiliary machinery				
.3	輪機術語之一般知識 General knowledge of marine engineering terms				
.4	主機控制裝置 Remote control of propulsion plants				
.5	輪機系統與設施之遙控 Remote control of marine engineering systems and services				

專長 FUNCTION：管理級-貨物裝載

CARGO HANDLING AND STOWAGE AT THE MANAGEMENT LEVEL

項次 Ref No	訓練 Training			適任性證明 Competence Demonstrated	
12	適任 Competence： 計劃並確保安全裝貨、積載、繫固、航行中照料及卸貨 Plan and ensure safe loading, stowage, securing, care during the voyage and unloading of cargoes		評估標準 Criteria for Evaluation	同部門較自身高階之 甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)	
12.1	貨物安全操作程序之建立 (大副) Establish procedures for safe cargo handling		依所制定之程序及法定要求，計劃並執行貨物作業 <i>Cargo operations are planned and executed in accordance with established procedures and legislative requirements stowage and securing of cargoes</i>	由船長或大副簽署 並押上日期	
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	
1	應用有關安全裝卸、積載、繫固、及運輸貨物之國際規則、章程與標準之知識與能力 Knowledge of and ability to apply relevant international regulations, cods and standards concerning the safe handling, stowage, securing and transport of cargoes	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。		
2	依據下列有關文書及其他資訊建立貨物安全操作程序之能力 Ability to establish procedures in accordance with the following instruments and other relevant information such as： 國際海運危險品章程 International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code				

.3	國際海運散裝貨物章程 International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code					
.4	73/78 年防止船舶污染國際公約附錄 III 及 V MARPOL73/78 Annexes III and V					
12.2	貨物裝卸作業 (大副) Cargo loading and unloading operation 建議先訓 12.1			迅速辨識貨物情況或規格之不可接受或難以預知之變化，並即時採取補救措施與計劃以保證船上人貨之安全。貨物操作之執行係依所制定之程序及法定之要求 <i>Unacceptable or unforeseen variations in the condition or specification of the cargo are promptly recognized and remedial action is immediately taken and designed to safeguard the safety of the ship and those on board. Cargo operations are planned and executed in accordance with established procedures and legislative requirements stowage and securing of cargoes</i>	待 12.2.1 , 到 12.2.7 , 皆完成後，由船長或大副簽署並押上日期，簽署者必須在附件基本資料處留下資料	
.1	迅速辨識貨物情況或規格之不可接受或難以預知之變化，並即時採取補救措施與計劃 <i>Unacceptable or unforeseen variations in the condition or specification of the cargo are promptly recognized and remedial action is immediately taken and designed</i>	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。			
.2	貨物及貨物操作對俯仰及穩度影響之知識 Knowledge of the effect on trim and stability of cargoes and cargo operations					

.3	<p>使用穩度及俯仰圖表及應力計算設備包括自動化數據設備 (ADB) 之能力，及為保持船體應力在可接受限度內而裝貨及押載之知識</p> <p>Use of stability and trim diagrams and stress-calculating equipment, including automatic data-based (ADB) equipment, and knowledge of loading cargoes and ballasting in order to keep hull stress within acceptable limits</p>				
.4	<p>有能力闡述在船岸間建立有效通信及改善工作關係之基本原則</p> <p>Ability to explain the basic principles for establishing effective communication and improving working relationship between ship and terminal personnel</p>				
.5	<p>液貨船及液貨船操作之一般知識</p> <p>General knowledge of tankers and tanker operations</p>				
.6	<p>散裝貨船操作與設計局限性之知識</p> <p>Knowledge of the operational and design limitations of bulk carrier</p>				
.7	<p>使用船上所有可資利用有關散裝貨裝載、管理與卸載資料之能力</p> <p>Ability to use all available shipboard data related to loading, care and unloading of bulk cargoes</p>				
12.3	<p>在船上積載及繫固貨物 (大副) 建議先訓 12.1</p> <p>Stowage and securing of cargoes on board ships</p>		<p>貨物之積載及繫固確保航行中穩度與應力狀況始終在安全限制內</p> <p>Cargoes ensures that stability and stress conditions remain within safe limits at all times during the voyage</p>	<p>由船長或大副簽署 並押上日期</p>	
.1	<p>在船上積載及繫固貨物包括裝卸貨設備及繫固與拉緊設備</p> <p>Stowage and securing of cargoes on board ships, including cargo-handling gear and securing and lashing equipment</p>	<p>施訓者完成認可後 簽名押日期</p>	<p>如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。</p>		

.2	裝卸操作尤應注意「貨物積載及繫固安全操作章程」所述之貨物運輸 Loading and unloading operations, with special regard to the transport of cargoes identified in the Code of Safe Practice for Cargo Stowage and Securing					
12.4	航程中照料（大副） 建議先訓 12.1 Care during the voyage			監督貨物狀況之頻率及程度 適於其性質及當時情況 <i>The frequency and extent of cargo condition monitoring is appropriate to its nature and prevailing conditions</i>	由船長或大副簽署 並押上日期	
.1	依據貨物之性質與當時情況決定檢查貨物狀況之頻度 Determine the frequency and extent of cargo condition monitoring in according with the nature and prevailing conditions of cargoes					
13	適任 Competence : 對存放貨物的空間、艙口蓋與押水艙所作之缺點報告予以評估並採取適當措施 Assess reported defects and damage to cargo spaces, hatch covers and ballast tanks and take appropriate action			評估標準 Criteria for Evaluation	適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之甲級 船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)	
13.1	標準散裝貨船重要構造強度限制（大副） The limitations on strength of the vital constructional parts of a standard bulk carrier			對貨物有原則評估、有憑據的論證及正確性。根據船舶之安全與當時之狀況做出可以被接受之決定 <i>Evaluations are based on accepted principles, well-founded arguments and correctly. The decisions taken are acceptable, taking into consideration the safety of the ship and the prevailing conditions</i>	由船長或大副簽署 並押上日期	

	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)
[1]	標準散裝貨船重要構造強度限制之知識 Knowledge of the limitations on strength of the vital constructional parts of a standard bulk carrier	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
[2]	對所給數據詮釋彎曲力矩與剪力之能力 Ability to interpret given figures for bending moments and shear forces			
[3]	闡述如何避免對散裝貨船不利影響之腐蝕、疲乏及不當貨物操作之能力 Ability to explain how to avoid the detrimental effects on bulk carriers of corrosion, fatigue and inadequate cargo handling			
[14]	適任 Competence : 危險貨物載運 Carriage of dangerous goods		評估標準 Criteria for Evaluation	適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之甲級 船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)
[14.1]	危險貨物載運有關之國際規則、標準、章程及建議 (大副) International regulations, standards, codes and recommendations on the carriage of dangerous cargoes		貨物之配載計畫係基於可信賴之資料及依所制定之準則及法定之要求 <i>Planned distribution of cargo is based on reliable information and is in accordance with established guidelines and legislative requirements</i>	待 [14.1.1], [14.1.2], 皆完成後，由船長或大副簽署並押上日期，簽署者必須在附件基本資料處留下資料
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)

[1]	對國際海運危險品章程之知識 Knowledge of the International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code 標		
[2]	對國際海運散裝固體章程之知識 Knowledge of the International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。
[14.2]	裝卸期間注意之事項及航行中之照料 (大副) Precautions during loading and unloading and care during the voyage 建議先訓 [12.2], [12.3], [12.4], [13.1], [14.1]	有關危險之資料與特別要求係記載於在意外事故發生時易於參考之表格中 Information on dangers, hazards and special requirements is recorded in a format suitable for easy reference in the even of an incident	由船長或大副簽署 並押上日期
[1]	將有關危險之資料與特別要求記載於在意外事故發生時易於參考之表格中 Information on dangers, hazards and special requirements is recorded in a format suitable for easy reference in the even of an incident	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。

專長 FUNCTION：管理級-船舶操作與船上人員管理
CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND
CAREFOR PERSONS ON BOARD AT THE MANAGEMENT LEVEL

項次 Ref No	訓練 Training		評估標準 Criteria for Evaluation	適任性證明 Competence Demonstrated	
15	適任 Competence： 俯仰、穩度及應力之控制 Control trim, stability and stress			穩度及應力狀況始終保持於安全限度內 Stability and stress conditions are maintained within safe limits at all times	同部門較自身高階之 甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)
15.1	影響俯仰及穩度之理論與因素 (船長) The theories and factors affecting trim and stability		由船長簽署 並押上日期		
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	
.1	瞭解船舶構造之基本原理 Understanding of fundamental principles of ship construction	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。		
.2	瞭解影響俯仰及穩度之理論與因素及保持俯仰及穩度之必要措施 Understanding of the theories and factors affecting trim and stability and measures necessary to preserve trim and stability				
.3	船舶某艙區受損連續泛水時對船舶俯仰及穩度影響之知識，及應採取之因應措施 Knowledge of the effect on trim and stability of a ship in the even of damage to and consequent flooding of a compartment and countermeasures to be taken				

.4	國際海事組織有關船舶穩度建議案之知識 Knowledge of IMO recommendations concerning ship stability				
16	適任 Competence : 監督及控制對法定要求之遵守及 確保海上人命安全與保護海上環境之措施 Monitor and control compliance with legislative requirements and measures to ensure safety of life at sea and the protection of the marine environment			評估標準 Criteria for Evaluation	適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之 甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)
16.1	包含於國際協約及公約內之有關國際海事法 (船長) International maritime law embodied in international agreements and conventions			監督操作及維護之程序符合法定要求。並能迅速完全確認潛在之不符 <i>Procedures for monitoring operations and maintenance comply with legislative requirement. Potential non-compliance is promptly fully identified</i>	待 16.1.1 , 到 16.1.7 , 皆完成後, 由船長簽署並押上日期, 簽署者必須在附件基本資料處留下資料
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)		對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)
1	載重線國際公約有關要求之責任 Responsibilities under the relevant requirements of the International Convention on Load Lines				
2	海上人命安全國際公約有關要求之責任 Responsibilities under the relevant requirements of the International Convention for the Safety of Life at Sea	施訓者完成認可後 簽名押日期		如果對學員動作不滿意, 應(擇日)重做到滿意再簽署。	
3	防止船舶污染國際公約有關要求之責任 Responsibilities under the relevant requirements for the Prevention of POLLUTION FROM Ships				

4	海員健康申報書及國際健康規則之要求 Maritime declarations of health and the requirements of the International Health Regulations				
5	影響船舶、旅客、船員及貨物安全國際文書所要求之責任 Responsibilities under international instruments affecting the safety of the ship, passengers, crew and cargo				
6	防止船舶污染海洋環境之方法及設備 Methods and aids to prevent pollution of the marine environment by ships				
7	執行國際協約及公約之國內法規 National legislation for implementing international agreements and conventions				
16.2	國際公約要求隨船攜備之證書及其他文件（船長） Certificates and other documents required to be carried on board ships by international conventions			計畫性換新證書及將證書予以延期以確保各項應檢驗之項目及設備繼續有效 <i>Planned renewal and extension of certificates ensures continued validity of surveyed items and equipment</i>	由船長簽署 並押上日期
1	國際公約要求隨船攜備之證書及其他文件，如何取得該等證件及其有效期限 Certificates and other documents required to be carried on board ships by international conventions, how they may be obtained and their period of validity	施訓者完成認可後 簽名押日期			如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。
17	<p style="text-align: center;">適任 Competence :</p> <p style="text-align: center;">維護船舶船員、旅客之安全與保全及維持救生、滅火與其他安全系統之操作狀況</p> <p style="text-align: center;">Maintain safety and security of the ship's crew and passengers and the operational condition of life-saving, fire-fighting and other safety systems</p>			<p style="text-align: center;">評估標準</p> <p style="text-align: center;">Criteria for Evaluation</p>	<p style="text-align: center;">適任性證明</p> <p style="text-align: center;">Competence Demonstrated</p> <p style="text-align: center;">同部門較自身高階之甲級船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)</p>

17.1	在緊急狀況下保護與防護船上人員安全所採之行動 (大副) Actions to be taken to protect and safeguard all persons on board in emergency 建議先訓 12.4 , 13.1 , 14.1 , 14.2	監視煙霧偵測器及安全系統之程序確保迅速偵測到所有警報，並按所制定之應急程序採取措施 <i>Procedures for monitoring fire-detection and safety systems ensure that all alarms are detected promptly and acted upon in accordance with established emergency procedures</i>		待 17.1.1 , 到 17.1.5 , 皆完成後，由船長或大副簽署並押上日期，簽署者必須在附件基本資料處留下資料	
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	
.1	海上人命安全國際公約有關救生設備規則之全面知識 Thorough knowledge of life-saving appliance regulations (International Convention for the Safety of Life at Sea)	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。		
.2	組織滅火演習及棄船演習 Organization of the fire drills and abandon ship drills				
.3	維持救生、滅火及其他安全系統之操作情況 Maintain of operational condition of life-saving, fire-fighting and other safety systems				
.4	在緊急狀況下保護與防護船上人員安全所採之行動 Actions to be taken to protect and safeguard all persons on board in emergency				
.5	在失火、爆炸、碰撞及擱淺後降低損害及搶救船舶之行動 Actions to limit damage and salve the ship following a fire, explosion, collision or grounding				

18	<p align="center">適任 Competence : 研訂應急及損害管制計畫並處置緊急情況 Develop emergency and damage control plans and handle emergency situations</p>	<p align="center">評估標準 Criteria for Evaluation</p>	<p align="center">適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之甲級 船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)</p>	
18.1	在緊急狀況下保護與防護船上人員安全所採之行動 (船長) Actions to be taken to protect and safeguard all persons on board in emergency 建議先訓 15.1, 16.1	應急程序係依所制訂之應急情況用之計畫 <i>Emergency procedures are in accordance with the established plans for emergency situations</i>	<p align="center">由船長簽署 並押上日期</p>	
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)
.1	制定應急計畫以反應緊急情況 Preparation of contingency plans for response to emergencies	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
.2	船舶構造包括損害管制之知識 Knowledge of ship construction, including damage control.			
.3	防火、探知火災及滅火之方法與設備 Methods and aids for the fire prevention, detection and extinction.			
.4	救生設備之功能及使用 Functions and use of life-saving appliances			
19	<p align="center">適任 Competence : 領導與管理技巧之運用 Use of leadership and managerial skill</p>	<p align="center">評估標準 Criteria for Evaluation</p>	<p align="center">適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之甲級 船員簽名/日期 Assessor (Signature/Date)</p>	

19.1	派出任務與工作量管理之能力 (大副) Ability to apply task and workload management			分派船員之任務並告知適於各有關人員之預期行為方式與工作標準。必要之團隊人員分別瞭解現有與預期船舶之操作情況與外部環境之狀況 <i>The crew are allocated duties and informed of expected standards of work and behaviour in a manner appropriate to the individuals. Necessary team member(s) share accurate understanding of current and predicted vessel and operational status and external environment</i>	待 19.1.1, 到 19.1.4, 皆完成後, 由船長或大副簽署並押上日期, 簽署者必須在附件基本資料處留下資料
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed	施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)
1	計劃與協調 Planning and co-ordination	施訓者完成認可後 簽名押日期		如果對學員動作不滿意, 應(擇日)重做到滿意再簽署。	
2	人員分派 Personnel assignment				
3	時間與資源之限制 Time and resource constraints				
4	優先順序 Prioritization				
19.2	船上人事管理與訓練 (船長) Shipboard personnel management and training			訓練之目標與活動係基於對目前適任性與能力及操作要求之評估。操作經證明依可適用之規則為之 <i>Training objectives and activities are based on assessment of current competence and capabilities and operational requirement. Operations are demonstrated to be in accordance with applicable rules</i>	待 19.2.1, 19.2.2, 皆完成後, 由船長簽署並押上日期, 簽署者必須在附件基本資料處留下資料

	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)
[1]	船上人事管理與訓練之知識 Knowledge of shipboard personnel management and training	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
[2]	有關國際海事公約與建議案及 國內法之知識 A knowledge of related international maritime conventions and recommendations, and national legislation.			
[19.3]	有效之資源管理 (船長) Effective resource management		依計畫操作而資源係依完成 必要任務之所需作正確優先 順序分配 <i>Operations are planned and resources are allocated as needed in correct priority to perform necessary tasks</i>	由船長簽署 並押上日期
[1]	應用有效資源管理之知識與能力 Knowledge and ability to apply effective resource management			
[2]	資源分配、分派與優先順序之知識與能力 Knowledge and ability to allocation, assignment, and prioritization of resources			
[19.4]	船岸通信 (船長) Communication on board and ashore		通信之發送與接收 清晰明確 <i>Communication is clearly and unambiguously given and received</i>	由船長簽署 並押上日期
[1]	有效之船岸通信 Effective communication on board and ashore			
[19.5]	決斷與領導 (船長) Assertiveness and leadership		證實具有效之領導行為 <i>Effective leadership behaviours are demonstrated</i>	由船長簽署 並押上日期

[1]	決斷與領導包括激勵 Assertiveness and leadership, including motivation					
[2]	所作決策反映團隊經驗之考量 Decisions reflect consideration of team experiences					
[3]	獲取並保持情境認識 Obtaining and maintaining situation awareness					
19.6	應用作出決策技術之知識與能力 (船長) Knowledge and ability to apply decision-making techniques 建議先訓 [15.1], [16], [18.1]			所有之決策對情境非常有效 Decisions are most effective for the situation		由船長簽署 並押上日期
[1]	情境與風險之評估 Situation and risk assessment	施訓者完成認可後 簽名押日期		如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。		
[2]	鑑別與產生之選擇 Identify and generate options					
[3]	選擇行動之方針 Selecting course of action					
[4]	評估結果之有效性 Evaluation of outcome effectiveness					
19.7	標準操作程序之制定 (大副) Development of standard operating procedures			操作經證明係有效並符合可 適用之規則 Operations are demonstrated to be effective and in accordance with applicable rules		由船長或大副簽署 並押上日期
[1]	標準操作程序之制定、履行與監督 Development, implementation, and oversight of standard operating procedures					
20	適任 Competence：組織與管理船上之醫護 Organize and manage provision of the medical care on board			評估標準 Criteria for Evaluation		適任性證明 Competence Demonstrated 同部門較自身高階之甲級 船員簽名/日期 Assessor

				(Signature/Date)
20.1	使用有關刊物內容之全面知識 (大副) A thorough knowledge of the use and contents of the related publications		遵照程序，正確採取行動。 並完全應用可獲得之建議 <i>Actions taken and procedures followed correctly apply and make full use of advice available</i>	由船長或大副簽署 並押上日期
	科目/職責 Task/Duty	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)	對改進部分之建議 Advice on Areas for Improvement	科目已完成 Task Completed 施訓者簽名/日期 Instructor (Signature/Date)
.1	國際船舶醫護指南或同等之國內刊物 International Medical Guide for Ships or equivalent national publication	施訓者完成認可後 簽名押日期	如果對學員動作不滿意，應(擇日)重做到滿意再簽署。	
.2	國際信號代碼之醫護部分 Medical section of the International Code of Signals			
.3	涉及危險品事故所使用之醫療急救指南 Medical First Aid Guide for Use in Accidents Involving Dangerous Goods			

持舊版者應對以上所有第六部份項目數字”上框”之項目補強訓練

第七部分科目概要表-管理級航行員

SECTION 7 TASK SUMMARY CHART-DECK OFFICERS AT THE MANAGEMENT LEVEL

本概要表之目的在提供你、你的公司及你船舶的船長與甲級船員一種指南，以繼續檢查你在第六部分所列應完成之各項科目或職責是否完成。對已完成部分，於欄內填註完成日期並用斜線刪除。在下表有陰影之方格，係表示新一組科目或職責之開始。

The purpose of the summary chart is to provide you, your company and your ships' masters and officers with a guide and continuous check on the numbers of tasks or duties listed in Section 6 that you have completed, and those that remain outstanding. Tick off only those tasks which you have completed. In the charts below the tinted boxes simply indicate the start of a new group of tasks or duties.

專長 FUNCTION：管理級-航海 Navigation at the Management Level

1. 適任 COMPETENCE -航程計畫及執行 Plan a voyage and conduct navigation

1.1.1	1.1.2	1.1.3	1.1.4	1.1.5	1.1.6	1.1.7	1.2.1	1.2.2	1.2.3	1.2.4	1.2.5	1.2.6	1.2.7	1.2.8	1.3.1
21.9.13	21.9.20														
1.3.2															

2. 適任 COMPETENCE -定位及以任何方法定位結果準確度 Determine position and accuracy of resultant position fix by any means

2.1.1	2.1.2	2.1.3	2.2.1	2.2.2	2.2.3	2.2.4	2.3.1	2.3.2	2.3.3	2.3.4	2.3.5	2.4.1	2.4.2	2.4.3	2.4.4

3. 適任 COMPETENCE -測定及修正羅經誤差 Determine and allow for compass errors

3.1.1	3.1.2	3.1.3

4. 適任 COMPETENCE -協調搜救作業 Coordinate search and rescue operation

4.1.1	4.1.2

5. 適任 COMPETENCE – 建立當值安排及程序 Establish watchkeeping arrangements and procedures

5.1.1	5.1.2	5.1.3	5.1.4	5.1.5	5.1.6

6. 適任 COMPETENCE – 使用導航設備與系統之資料協助作成指揮決策以維持航行安全 Maintain safe navigation through the use of information from navigation equipment and systems to assist command decision making

6.1.1	6.1.2	6.2.1	6.2.2

7. 適任 COMPETENCE – 使用電子海圖顯示及資訊系統與相關之導航系統協助作成指揮決策以保持航行安全 Maintain safe navigation through the use of ECDIS and associated navigation systems to assist command decision making

7.1.1	7.1.2	7.1.3	7.1.4	7.1.5	7.1.6	7.1.7	7.2.1

8. 適任 COMPETENCE – 天氣預報及海況 Forecast weather and oceanographic conditions

8.1.1	8.2.1	8.2.2	8.2.3	8.2.4

9. 適任 COMPETENCE – 航行之應急反應 Respond to navigational emergencies

9.1.1	9.1.2	9.1.3	9.1.4	9.1.5	9.1.6	9.1.7

10. 適任 COMPETENCE – 在各種情況下操縱及操作船舶 Manoeuvre and handle a ship in all conditions

10.1.1	10.1.2	10.1.3	10.1.4	10.1.5	10.1.6	10.1.7	10.1.8	10.1.9	10.1.10	10.1.11	10.1.12
10.1.13	10.1.14	10.1.15	10.1.16	10.1.17	10.1.18	10.1.19	10.1.20				

11. 適任 COMPETENCE-主機系統及輪機系統與設施之遙控操作 Operate remote controls of propulsion plant and engineering systems and service

11.1.1	11.1.2	11.1.3	11.1.4	11.1.5

專長 FUNCTION：管理級-貨物裝載 Cargo Handling and Stowage at the Management Level

12. 適任 COMPETENCE -計劃並確保安全裝貨、積載、繫固、航行中照料及卸貨 Plan and ensure safe loading, stowage, securing, care during the voyage and the unloading of cargoes

12.1.1	12.1.2	12.1.3	12.1.4	12.2.1	12.2.2	12.2.3	12.2.4	12.2.5	12.2.6	12.2.7	12.3.1	12.3.2	12.4.1

13. 適任 COMPETENCE -對存放貨物的空間、艙口蓋與押水艙所作之缺點報告予以評估並採取適當措施 Assess reported defects and damage to cargo spaces, hatch covers and ballast tanks and take appropriate action

13.1.1	13.1.2	13.1.3

14. 適任 COMPETENCE -危險貨物載運 Carriage of dangerous goods

14.1.1	14.1.2	14.2.1

專長 FUNCTION：管理級-船舶操作與船上人員管理 Controlling the Operation of the Ship and Care for Persons On Board at the Management Level

15. 適任 COMPETENCE -俯仰、穩度及應力之控制 Control trim, stability and stress

15.1.1	15.1.2	15.1.3	15.1.4

16. 適任 COMPETENCE – 監督及控制對法定要求之遵守及確保海上人命安全與保護海上環境之措施 Monitor and control compliance with legislative requirements and measures to ensure safety of life at sea and the protection of the marine environment

16.1.1	16.1.2	16.1.3	16.1.4	16.1.5	16.1.6	16.1.7	16.2.1

17. 適任 COMPETENCE – 維護船舶船員、旅客之安全與保全及維持救生、滅火與其他安全系統之操作狀況 Maintain safety and security of the ship's crew and passengers and the operational condition of life-saving, fire-fighting and other safety systems

17.1.1	17.1.2	17.1.3	17.1.4	17.1.5

18. 適任 COMPETENCE – 研訂應急及損害管制計畫並處置緊急情況 Develop emergency and damage control plans and handle emergency situations

18.1.1	18.1.2	18.1.3	18.1.4

19. 適任 COMPETENCE – 領導與管理技巧之運用 Use of leadership and managerial skill

19.1.1	19.1.2	19.1.3	19.1.4	19.2.1	19.2.2	19.3.1	19.3.2	19.4.1	19.5.1	19.5.2	19.5.3	19.6.1	19.6.2	19.6.3	19.6.4
19.7.1															

20. 適任 COMPETENCE – 組織與管理船上之醫護 Organize and manage the provision of medical care on board

20.1.1	20.1.2	20.1.3

若該船員於 A 輪服務 315 日，B 輪服務 53 日。

- (1) 訓練紀錄簿於 A 輪填寫完成，由 A 輪船長填寫總結報告。
 (2) 訓練紀錄簿分別於 A 輪及 B 輪填寫完成，則由 B 輪船長填寫總結報告。

第八部份-總結報告 Section 8- Final Report (正本)

申請管理級航行員 (大副) 適任證書




學員姓名 Full Name	如前	出生年月日 Date of Birth	如前	船員服務手冊字號 Seaman's Registration	如前
適任證書等級、級別及編號 Capacity of competency certificate and No.	不需填寫	適任證書有效期限 Valid Until.	不需填寫	紀錄簿起迄時間 Period of Record book	起 From 迄 To 訓練結束日期，不得晚於船長簽署總結報告之日期
船長評定意見 Evaluating competence by master 此欄由最後經手船長填寫 船長意見內容應含「適任」、「勝任」或「建議發證」(Qualified, Competent)等類似詞語。		若未能及時加簽船章而船已離港且船員已離船者權衡之計得加蓋“公司章”。船長則可由其他適任船長代為簽署，船員應併同檢附船長適任證書及所屬公司出具委託船長簽署並經雙方簽章之委託書予航務中心審查。			
		簽名 Signature	日期 Date	船章	
船公司評定意見 Evaluating competence by company 此欄由最後經手公司填寫 公司意見務必寫明「建請或薦舉航政機關發證」、「Recommend for promotion」		簽名 Signature			
		日期 Date	公司章		
航政機關評定意見 Evaluating competence by administration 由官方填寫部分(請勿填入任何文字)		簽名 Signature			
		日期 Date	航務中心專用章 蓋戳章 Stamp		

註：請使用複寫紙製作副本。

紀錄簿編號 (Series No) : DMTR

第八部份-總結報告 Section 8- Final Report (副本)

申請管理級航行員 (大副) 適任證書

學員姓名 Full Name	如前	出生年月日 Date of Birth	如前	船員服務手冊字號 Seaman's Registration	如前
適任證書等級、級別及編號 Capacity of competency certificate and No.	不需填寫	適任證書有效期限 Valid Until.	不需填寫	紀錄簿起迄時間 Period of Record book	起 From 迄 To 訓練結束日期，不得晚於船長簽署總結報告之日期
<p>船長評定意見 Evaluating competence by master</p> <p>此欄由最後經手船長填寫</p> <p>船長意見內容應含「適任」、「勝任」或「建議發證」(Qualified, Competent)等類似詞語。</p>		<p>若未能及時加簽船章而船已離港且船員已離船者權衡之計得加蓋“公司章”。船長則可由其他適任船長代為簽署，船員應併同檢附船長適任證書及所屬公司出具委託船長簽署並經雙方簽章之委託書予航務中心審查。</p>		<p>簽名 Signature</p> <p>日期 Date</p> <p>船章</p>	
<p>船公司評定意見 Evaluating competence by company</p> <p>此欄由最後經手公司填寫</p> <p>公司意見務必寫明「建請或薦舉航政機關發證」、「Recommend for promotion」</p>		<p>簽名 Signature</p> <p>日期 Date</p>		<p>公司章</p>	
<p>航政機關評定意見 Evaluating competence by administration</p> <p>由官方填寫部分(請勿填入任何文字)</p>		<p>簽名 Signature</p> <p>日期 Date</p>		<p>蓋戳章 Stamp</p> <p>航務中心專用章</p> 	

註：請使用複寫紙製作副本。

紀錄簿編號 (Series No) : DMTR

禁止複製

若該船員於 A 輪服務 315 日，B 輪服務 53 日。

(1) 訓練紀錄簿於 A 輪填寫完成，由 A 輪船長填寫總結報告。

(2) 訓練紀錄簿分別於 A 輪及 B 輪填寫完成，則由 B 輪船長填寫總結報告。

第八部份-總結報告 Section 8- Final Report (正本)

申請管理級航行員 (船長) 適任證書



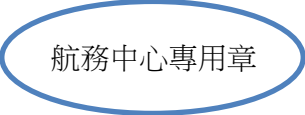
學員姓名 Full Name	如前	出生年月日 Date of Birth	如前	船員服務手冊字號 Seaman's Registration	如前
適任證書等級、級別及編號 Capacity of competency certificate and No.	不需填寫	適任證書有效期限 Valid Until.	不需填寫	紀錄簿起迄時間 Period of Record book	起 From 迄 To 訓練結束日期，不得晚於船長簽署總結報告之日期
<p>船長評定意見 Evaluating competence by master</p> <p>此欄由最後經手船長填寫</p> <p>船長意見內容應含「適任」、「勝任」或「建議發證」(Qualified, Competent)等類似詞語。</p>		<p>若未能及時加簽船章而船已離港且船員已離船者權衡之計得加蓋“公司章”。船長則可由其他適任船長代為簽署，船員應併同檢附船長適任證書及所屬公司出具委託船長簽署並經雙方簽章之委託書予航務中心審查。</p>		<p>簽名 Signature</p> <p>日期 Date</p> <p>船章</p> 	
<p>船公司評定意見 Evaluating competence by company</p> <p>此欄由最後經手公司填寫</p> <p>公司意見務必寫明「建請或薦舉航政機關發證」、「Recommend for promotion」</p>		<p>簽名 Signature</p> <p>日期 Date</p>		<p>公司章</p> 	
<p>航政機關評定意見 Evaluating competence by administration</p> <p>由官方填寫部分(請勿填入任何文字)</p>		<p>簽名 Signature</p> <p>日期 Date</p>		<p>航務中心專用章</p>  <p>蓋戳章 Stamp</p>	

註：請使用複寫紙製作副本。

紀錄簿編號 (Series No) : DMTR

第八部份- 總結報告 Section 8- Final Report (副本)

申請管理級航行員 (船長) 適任證書

學員姓名 Full Name	如前	出生年月日 Date of Birth	如前	船員服務手冊字號 Seaman's Registration	如前
適任證書等級、級別及編號 Capacity of competency certificate and No.	不需填寫	適任證書有效期限 Valid Until.	不需填寫	紀錄簿起迄時間 Period of Record book	起 From 迄 To 訓練結束日期，不得晚於船長簽署總結報告之日期
<p>船長評定意見 Evaluating competence by master</p> <p>此欄由最後經手船長填寫</p> <p>船長意見內容應含「適任」、「勝任」或「建議發證」(Qualified, Competent)等類似詞語。</p> <p>若未能及時加簽船章而船已離港且船員已離船者權衡之計得加蓋“公司章”。船長則可由其他適任船長代為簽署，船員應併同檢附船長適任證書及所屬公司出具委託船長簽署並經雙方簽章之委託書予航務中心審查。</p>					
			簽名 Signature	日期 Date	船章 
<p>船公司評定意見 Evaluating competence by company</p> <p>此欄由最後經手公司填寫</p> <p>公司意見務必寫明「建請或薦舉航政機關發證」、「Recommend for promotion」</p>					
			簽名 Signature	日期 Date	公司章 
<p>航政機關評定意見 Evaluating competence by administration</p> <p>由官方填寫部分(請勿填入任何文字)</p>					
			簽名 Signature	日期 Date	 蓋戳章 Stamp

註：請使用複寫紙製作副本。

紀錄簿編號 (Series No) : DMTR

禁止複製